

Dziennik Urzędowy

L 321

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 56

30 listopada 2013

Spis treści

I Akty ustawodawcze

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1202/2013 z dnia 20 listopada 2013 r. w sprawie zmiany rozporządzenia Rady (WE) nr 1215/2009 w odniesieniu do kontyngentów taryfowych na wino 1

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych, zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 648/2012 (Dz.U. L 176 z 27.6.2013, s. 1) 6

Cena: 3 EUR

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

I

(Akty ustawodawcze)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) nr 1202/2013

z dnia 20 listopada 2013 r.

w sprawie zmiany rozporządzenia Rady (WE) nr 1215/2009 w odniesieniu do kontyngentów taryfowych na wino

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

kontyngentów taryfowych, wynikających z układów o stabilizacji i stowarzyszeniu oraz umów przejściowych w sprawie handlu i kwestii związanych z handlem zawartych z tymi krajami, z wyjątkiem Kosowa ⁽³⁾.

(3) Na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1215/2009 ustanowiono globalny kontyngent taryfowy dla wina w wysokości 50 000 hl, dostępny dla wszystkich beneficjentów na zasadzie kolejności zgłoszeń, z zastrzeżeniem wyczerpania indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w układach o stabilizacji i stowarzyszeniu lub umowach przejściowych.

(4) Stabilny dostęp do rynku UE jest warunkiem społeczno-gospodarczego rozwoju Kosowa, które wykazało, że posiada potencjał w zakresie wywozu wina. Wobec braku indywidualnego kontyngentu taryfowego producent wina z Kosowa nie mogą liczyć na niezbędny poziom przewidywalności realizowanego przez nich eksportu.

(1) Od 2000 r. Unia przyznaje nieograniczony bezcłowy dostęp do rynku UE dla prawie wszystkich produktów pochodzących z państw Bałkanów Zachodnich. Obecnie system ten funkcjonuje w oparciu o rozporządzenie Rady (WE) nr 1215/2009 ⁽²⁾.

(2) Wszystkie kraje Bałkanów Zachodnich korzystają z preferencyjnych ustaleń handlowych, w tym indywidualnych

(5) Należy więc przyznać indywidualny roczny kontyngent taryfowy w wysokości 20 000 hl na wywóz wina z Kosowa do Unii, a także proporcjonalnie obniżyć globalny roczny kontyngent taryfowy na wino dostępny dla wszystkich beneficjentów z 50 000 hl do 30 000 hl.

(6) Przyznanie indywidualnego kontyngentu taryfowego nastąpi poprzez zamknięcie istniejącego globalnego kontyngentu taryfowego oraz otwarcie dwóch nowych kontyngentów, których całkowita wielkość będzie równa wielkości zamkniętego kontyngentu taryfowego.

⁽¹⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 22 października 2013 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 15 listopada 2013 r.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1215/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. wprowadzające nadzwyczajne środki handlowe dla krajów i terytoriów uczestniczących lub powiązanych z procesem stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej (Dz.U. L 328 z 15.12.2009, s. 1).

⁽³⁾ Użycie tej nazwy nie ma wpływu na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1244 (1999) oraz opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości na temat ogłoszenia przez Kosowo niepodległości.

- (7) Należy także wprowadzić mechanizm, który pozwoli uniknąć niepewności prawa w odniesieniu do kontyngentów taryfowych dostępnych w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia oraz zapobiec sytuacji, w której całkowita wielkość koncesji przekroczy 50 000 hl.
- (8) Ponieważ całkowita wielkość koncesji nie ulega zmianie, niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na sektor wina w Unii. Niniejsze rozporządzenie nie wpływa również na szczególne koncesje wynikające z układów o stabilizacji i stowarzyszeniu lub umów przejściowych.
- (9) Niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na obowiązki Unii w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO) i nie zachodzi w tym zakresie konieczność uzyskania odstąpienia ustanowionego przez WTO.
- (10) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1215/2009,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 1215/2009

W rozporządzeniu (WE) nr 1215/2009 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 7a ust. 2 i 3 otrzymują brzmienie:

„2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 7, powierza się Komisji na okres pięciu lat od dnia 3 grudnia 2013 r. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwia się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 7, może zostać odwołane w dowolnym momencie przez Parlament Europejski lub Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwo-

łaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.”;

- 2) załącznik I zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Środki przejściowe

Od dnia 3 grudnia 2013 r. do dnia 31 grudnia 2013 r. stosuje się następujące środki przejściowe:

- 1) a) do kontyngentu taryfowego 09.1515 na dzień 3 grudnia 2013 r. zostaje w sposób proporcjonalny przeniesione do nowych kontyngentów taryfowych o numerach porządkowych 09.1530 i 09.1560, w następujący sposób:

- a) początkową wielkość kontyngentu taryfowego 09.1530 oblicza się przy użyciu następującego wzoru:

$0,6 \times \text{saldo kontyngentu taryfowego 09.1515 na dzień 3 grudnia 2013 r.};$

- b) początkową wielkość kontyngentu taryfowego 09.1560 oblicza się przy użyciu następującego wzoru:

$0,4 \times \text{saldo kontyngentu taryfowego 09.1515 na dzień 3 grudnia 2013 r.};$

- c) obydwie wielkości początkowe należy zaokrąglić do jednostki całkowitej (hektolitra);

- 2) nierozstrzygnięte wnioski o skorzystanie z kontyngentu taryfowego 09.1515 (w przypadkach gdy nie doszło do rozdysponowania kontyngentu) przenosi się odpowiednio do kontyngentów taryfowych 09.1530 i 09.1560, zgodnie z miejscem pochodzenia wina.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 20 listopada 2013 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

M. SCHULZ

Przewodniczący

W imieniu Rady

V. LEŠKEVIČIUS

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

KONTYNGENTY TARYFOWE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 UST. 1

Niezależnie od reguł interpretacji Nomenklatury scalonej (CN) treść opisu produktów ma charakter wyłącznie orientacyjny; natomiast w kontekście niniejszego załącznika system preferencyjny ustala się na podstawie zakresu kodów CN. W przypadku gdy wskazane są kody ex CN, system preferencji należy określić poprzez łączne zastosowanie kodu CN i odpowiadającego mu opisu.

L.p.	Kod CN	Opis	Roczna wielkość kontyngentu ⁽¹⁾	Beneficjenci	Stawka celna
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 14 10 0303 14 20 0303 14 90 0304 42 10 0304 42 50 0304 42 90 ex 0304 52 00 0304 82 10 0304 82 50 0304 82 90 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 0305 43 00 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Pstrąg (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): żywy; świeży lub schłodzony; zamrożony; suszony, solony lub w solance, wędzony; filety rybne i pozostałe mięso rybne; maki, mączki i granulki, nadające się do spożycia przez ludzi	15 ton	Obszar celny Kosowa	0 %
09.1573	0301 93 00 0302 73 00 0303 25 00 ex 0304 39 00 ex 0304 51 00 ex 0304 69 00 ex 0304 93 90 ex 0305 10 00 ex 0305 31 00 ex 0305 44 90 ex 0305 59 80 ex 0305 64 00	Karpionowate (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>): żywy; świeży lub schłodzony; zamrożony; suszony, solony lub w solance, wędzony; filety rybne i pozostałe mięso rybne; maki, mączki i granulki, nadające się do spożycia przez ludzi	20 ton	Obszar celny Kosowa	0 %
09.1575	ex 0301 99 85 0302 85 10 0303 89 50 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Leszcz morski (<i>Dentex dentex</i> i <i>Pagellus</i> spp.): żywy; świeży lub schłodzony; zamrożony; suszony, solony lub w solance, wędzony; filety rybne i pozostałe mięso rybne; maki, mączki i granulki, nadające się do spożycia przez ludzi	45 ton	Obszar celny Kosowa	0 %

L.p.	Kod CN	Opis	Roczna wielkość kontyngentu ⁽¹⁾	Beneficjenci	Stawka celna
09.1577	ex 0301 99 85 0302 84 10 0303 84 10 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Labraks (moron) (<i>Dicentrarchus labrax</i>): żywy; świeży lub schłodzony; zamrożony; suszony; solony lub w solance, wędzony; filety rybne i pozostałe mięso rybie; maki, mączki i granulki, nadające się do spożycia przez ludzi	30 ton	Obszar celny Kosowa	0 %
09.1530	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Wino ze świeżych winogron, o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 15 % obj., inne niż wina musujące	30 000 hl	Albania ⁽²⁾ Bośnia i Hercegowina ⁽³⁾ , Chorwacja, była jugosłowiańska republika Macedonii ⁽⁴⁾ , Czarnogóra ⁽⁵⁾ , Serbia ⁽⁶⁾ , obszar celny Kosowa ⁽⁷⁾	Zwolnienie
09.1560	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Wino ze świeżych winogron, o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 15 % obj., inne niż wina musujące	20 000 hl	Obszar celny Kosowa	Zwolnienie"

⁽¹⁾ Jedna globalna wielkość na kontyngent taryfowy dostępny dla przywozu pochodzącego od beneficjentów.

⁽²⁾ Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Albanii jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole w sprawie wina zawartym z Albanią. Ten indywidualny kontyngent taryfowy otwiera się dla numerów porządkowych 09.1512 i 09.1513.

⁽³⁾ Dostęp do tych globalnych kontyngentów taryfowych dla wina pochodzącego z Bośni i Hercegowiny jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania obydwu indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole w sprawie wina zawartym z Bośnią i Hercegowiną. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1528 i 09.1529.

⁽⁴⁾ Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z byłej jugosłowiańskiej republiki Macedonii jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania obu indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole dodatkowym w sprawie wina zawartym z byłą jugosłowiańską republiką Macedonii. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1558 i 09.1559.

⁽⁵⁾ Dostęp do tych globalnych kontyngentów taryfowych dla wina pochodzącego z Czarnogóry jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania indywidualnego kontyngentu taryfowego przewidzianego w protokole w sprawie wina zawartym z Czarnogórą. Ten indywidualny kontyngent taryfowy otwiera się dla numeru porządkowego 09.1514.

⁽⁶⁾ Dostęp do tych globalnych kontyngentów taryfowych dla wina pochodzącego z Serbii jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania obu indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole w sprawie wina zawartym z Serbią. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1526 i 09.1527.

⁽⁷⁾ Dostęp do tych globalnych kontyngentów taryfowych dla wina pochodzącego z obszaru celnego Kosowa jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania kontyngentu taryfowego przewidzianego w niniejszym rozporządzeniu. Ten indywidualny kontyngent taryfowy otwiera się dla numeru porządkowego 09.1560.

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych, zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 648/2012

(Dz.U. L 176 z 27.6.2013, s. 1)

1. Strona 4, motyw 30

zamiast: „(30) Po okresie obserwacji i pełnym wprowadzeniu wymogu dotyczącego pokrycia płynności zgodnie z niniejszym rozporządzeniem (...)”

powinno być: „(30) Po okresie obserwacji i pełnym wprowadzeniu wymogu pokrycia wpływów netto zgodnie z niniejszym rozporządzeniem (...)”.

2. Strona 10, motyw 73, zdanie trzecie

Strona 13, motyw 101, zdanie pierwsze

Strona 16, motyw 106, zdanie pierwsze i trzecie

Strona 14, motyw 110

Strona 39, art. 28 ust. 3 i ust. 5 lit. b)

Strona 176, art. 394 ust. 2 lit. e)

Strona 240, art. 412 ust. 1

Strona 243, art. 416 ust. 3 akapit trzeci

Strona 244, art. 417 lit. b) oraz f)

Strona 245, art. 419 ust. 2 lit. a)

Strona 246, art. 420, w tytule, w ust. 1 w zdaniu wprowadzającym oraz w lit. c) i e) a także w ust. 2 akapity pierwszy, drugi i trzeci

Strona 246, art. 421, w tytule oraz w ust. 3

Strona 246, art. 421 ust. 5

Strona 246, art. 422, w tytule oraz w ust. 3 akapit trzeci

Strona 248, art. 422 ust. 6, ust. 8 w zdaniu wprowadzającym oraz w lit. b) oraz w ust. 9

Strona 248, art. 423, w tytule oraz w ust. 1, 2 i w ust. 3 akapity pierwszy i drugi

Strona 249, art. 423 ust. 4 i 5

Strona 249, art. 424, w tytule oraz w ust. 1

Strona 250, art. 424 ust. 6

Strona 250, art. 425 ust. 1 i ust. 2 lit. a) akapit drugi oraz ust. 3

Strona 251, art. 425 ust. 4 lit. c) oraz ust. 9

Strona 267, art. 460 ust. 1

Strona 287, art. 509 ust. 2 lit. b), d), g) oraz j)

Strona 288, art. 509 ust. 2 lit. l)

zamiast: „odpływy” we wszystkich formach gramatycznych

powinno być: „wypływy” w odpowiednich formach gramatycznych.

3. Strona 13, motyw 100, zdanie czwarte

zamiast: „W pierwszym okresie obserwacji należy zatem uwzględnić szeroką gamę aktywów wysokiej jakości, co zostanie później wykorzystane do opracowania definicji wymogów w zakresie pokrycia płynności.”

powinno być: „W pierwszym okresie obserwacji należy zatem uwzględnić szeroką gamę aktywów wysokiej jakości, co zostanie później wykorzystane do opracowania definicji wymogów pokrycia wpływów netto.”

4. Strona 13, motyw 101, zdanie czwarte i piąte

zamiast: „W tym celu wymóg dotyczący pokrycia płynności powinien zostać objęty okresem obserwacji. Na podstawie obserwacji i sprawozdań EUNB Komisja powinna być uprawniona do przyjęcia aktu delegowanego, aby terminowo wprowadzić szczegółowy i ujednolicony wymóg pokrycia wpływów netto dla Unii. Aby zapewnić globalną harmonizację w zakresie uregulowań dotyczących płynności, każdy akt delegowany wprowadzający wymóg dotyczący pokrycia płynności powinien być porównywalny z wymogiem dotyczącym pokrycia płynności określonym w ostatecznych ramach międzynarodowych (...)”

powinno być: „W tym celu wymóg pokrycia wpływów netto powinien zostać objęty okresem obserwacji. Na podstawie obserwacji i sprawozdań EUNB Komisja powinna być uprawniona do przyjęcia aktu delegowanego, aby terminowo wprowadzić szczegółowy i ujednolicony wymóg pokrycia wpływów netto dla Unii. Aby zapewnić globalną harmonizację w zakresie uregulowań dotyczących płynności, każdy akt delegowany wprowadzający wymóg pokrycia wpływów netto powinien być porównywalny ze wskaźnikiem pokrycia wpływów netto określonym w ostatecznych ramach międzynarodowych (...)”.

5. Strona 13, motyw 102

zamiast: „(102) W tym celu w trakcie okresu obserwacji EUNB powinien przeprowadzić przegląd i ocenę, m. in. stosowności progu wynoszącego 60 % dla aktywów płynnych poziomu 1, górnego pułapu wynoszącego 75 % wpływów środków pieniężnych względem odpływów, a także stopniowego wprowadzania wymogu dotyczącego pokrycia płynności na poziomie 60 % (...)”

powinno być: „(102) W tym celu w trakcie okresu obserwacji EUNB powinien przeprowadzić przegląd i ocenę, m. in. stosowności progu wynoszącego 60 % dla aktywów płynnych poziomu 1, górnego pułapu wynoszącego 75 % wpływów środków pieniężnych względem wpływów, a także stopniowego wprowadzania wymogu pokrycia wpływów netto na poziomie 60 % (...)”.

6. Strona 14, motyw 106, zdanie czwarte

zamiast: „Na podstawie obserwacji i sprawozdania EUNB Komisja powinna, w stosownych przypadkach, w ramach aktu delegowanego przyjmowanego przez nią na podstawie niniejszego rozporządzenia w celu określenia wymogu dotyczącego pokrycia płynności, być uprawniona do (...)”

powinno być: „Na podstawie obserwacji i sprawozdania EUNB Komisja powinna, w stosownych przypadkach, w ramach aktu delegowanego przyjmowanego przez nią na podstawie niniejszego rozporządzenia w celu określenia wymogu pokrycia wpływów netto, być uprawniona do (...)”.

7. Strona 14, motyw 107, zdanie czwarte i piąte

zamiast: „Komisja powinna zająć się kwestią szczególnych mechanizmów w zakresie stosowania zasady praw nabytych dotyczących aktywów zbywalnych emitowanych lub gwarantowanych przez podmioty mające zgodę Unii na korzystanie z pomocy państwa w ramach aktu delegowanego, który przyjmie na podstawie niniejszego rozporządzenia w celu określenia wymogu dotyczącego pokrycia płynności. W tym względzie Komisja powinna uwzględnić fakt, że instytucjom obliczającym wymogi dotyczące pokrycia płynności zgodnie z niniejszym rozporządzeniem (...)”

powinno być: „Komisja powinna zająć się kwestią szczególnych mechanizmów w zakresie stosowania zasady praw nabytych dotyczących aktywów transferowalnych emitowanych lub gwarantowanych przez podmioty mające zgodę Unii na korzystanie z pomocy państwa w ramach aktu delegowanego, który przyjmie na podstawie niniejszego rozporządzenia w celu określenia wymogu pokrycia wpływów netto. W tym względzie Komisja powinna uwzględnić fakt, że instytucjom obliczającym wymogi pokrycia wpływów netto zgodnie z niniejszym rozporządzeniem (...)”.

8. Strona 14, motyw 108, zdanie drugie i trzecie

zamiast: „(...) Komisja powinna zająć się kwestią szczególnych mechanizmów w zakresie stosowania zasady praw nabytych dotyczących aktywów zbywalnych emitowanych lub gwarantowanych przez podmioty mające zgodę Unii na korzystanie z pomocy państwa w ramach aktu delegowanego, który przyjmie na podstawie niniejszego rozporządzenia w celu określenia wymogu dotyczącego pokrycia płynności. W tym względzie Komisja powinna uwzględnić fakt, że instytucjom obliczającym wymogi w zakresie pokrycia płynności zgodnie z niniejszym rozporządzeniem (...)”

powinno być: „(...) Komisja powinna zająć się kwestią szczególnych mechanizmów w zakresie stosowania zasady praw nabytych dotyczących aktywów transferowalnych emitowanych lub gwarantowanych przez podmioty mające zgodę Unii na korzystanie z pomocy państwa w ramach aktu delegowanego, który przyjmie na podstawie niniejszego rozporządzenia w celu określenia wymogu pokrycia wpływów netto. W tym względzie Komisja powinna uwzględnić fakt, że instytucjom obliczającym wymogi pokrycia wpływów netto zgodnie z niniejszym rozporządzeniem (...)”

9. Strona 17, motyw 129

zamiast: „(129) Wdrożenie niektórych aktów delegowanych przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, na przykład aktu delegowanego dotyczącego wymogu w zakresie pokrycia płynności, może (...)”

powinno być: „(129) Wdrożenie niektórych aktów delegowanych przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, na przykład aktu delegowanego dotyczącego wymogu pokrycia wpływów netto, może (...)”

10. Strona 18, art. 4 ust. 1 pkt 1)

zamiast: „(1) »instytucja kredytowa« oznacza przedsiębiorstwo, którego działalność polega na przyjmowaniu depozytów lub innych funduszy podlegających zwrotowi od klientów oraz na udzielaniu kredytów na swój własny rachunek;”

powinno być: „(1) »instytucja kredytowa« oznacza przedsiębiorstwo, którego działalność polega na przyjmowaniu depozytów pieniężnych lub innych funduszy podlegających zwrotowi od klientów oraz na udzielaniu kredytów na swój własny rachunek;”

11. Strona 19, art. 4 ust 1 pkt 19)

zamiast: „(19) »spółka zarządzania aktywami« oznacza spółkę zarządzania aktywami określoną w art. 2 pkt 5 dyrektywy 2002/87/WE i zarządzającego alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi (ZAFI) (...)”

powinno być: „(19) »spółka zarządzania aktywami« oznacza spółkę zarządzania aktywami określoną w art. 2 pkt 5 dyrektywy 2002/87/WE lub zarządzającego alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi (ZAFI) (...)”.

12. Strona 20, art. 4 ust 1 pkt 26)

zamiast: „(...) nie obejmuje jednak ubezpieczeniowych spółek holdingowych i ubezpieczeniowych spółek holdingowych prowadzących działalność mieszaną;”

powinno być: „(...) nie obejmuje jednak ubezpieczeniowych spółek holdingowych i ubezpieczeniowych spółek holdingowych prowadzących działalność mieszaną zdefiniowanych odpowiednio w art. 212 ust. 1 lit. f) oraz g) dyrektywy 2009/138/WE;”.

13. Strona 20, art. 4 ust. 1 pkt 27) lit. h)

zamiast: „h) ubezpieczeniową spółkę holdingową;”

powinno być: „h) ubezpieczeniową spółkę holdingową zdefiniowaną w art. 212 ust. 1 lit. f) dyrektywy 2009/138/WE;”.

14. Strona 20, art. 4 ust. 1 pkt 27) lit. i) — j)

skreśla się art. 4 ust. 1 pkt 27) lit. i) oraz j).

15. Strona 21, art. 4 ust. 1 pkt 40)

zamiast: „(40) »właściwy organ« oznacza organ lub podmiot publiczny oficjalnie uznany, który (...)»

powinno być: „(40) »właściwy organ« oznacza organ lub podmiot publiczny oficjalnie uznany przez prawo krajowe, który (...)».

16. Strona 23, art. 4 ust. 1 pkt 71)

zamiast: „(71) »uznany kapitał« oznacza sumę następujących elementów:

a) kapitału Tier I, o którym mowa w art. 25;

b) kapitału Tier II, o którym mowa w art. 71, który jest równy lub mniejszy niż jedna trzecia kapitału Tier I;”

powinno być: „(71) »uznany kapitał« oznacza:

- a) dla celów tytułu III części drugiej oznacza sumę następujących elementów:
 - (i) kapitału Tier I, o którym mowa w art. 25, bez stosowania odliczenia z art. 36 ust. 1 lit. k) ppkt (i);
 - (ii) kapitału Tier II, o którym mowa w art. 71, który jest równy lub mniejszy niż jedna trzecia kapitału Tier I obliczonego zgodnie z ppkt (i) niniejszej litery;
- b) dla celów art. 97 i części czwartej oznacza sumę następujących elementów:
 - (i) kapitał Tier I, o którym mowa w art. 25;
 - (ii) kapitał Tier II, o którym mowa w art. 71, który jest równy lub mniejszy niż jedna trzecia kapitału Tier I;”.

17. Strona 24, art. 4 ust. 1 pkt 82)

zamiast: „(82) »umowa z udzielonym przyrzeczeniem odkupu« i »umowa z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu« oznaczają jakąkolwiek umowę, za pomocą której instytucja lub jej kontrahent przenoszą na drugą stronę papiery wartościowe lub towary albo zagwarantowane prawa do jednego z poniższych:

- a) prawa do papierów wartościowych lub towarów, gdy gwarancji takiej udzieliła uznana giełda posiadająca prawo do tych papierów lub towarów, przy czym umowa nie zezwala instytucji na przeniesienie ani zastaw danego papieru wartościowego lub towaru na rzecz więcej niż jednego kontrahenta jednocześnie, a warunkiem transakcji jest zobowiązanie do odkupu tych papierów;
- b) zastępczych papierów wartościowych lub towarów o tych samych cechach, po określonej cenie w przyszłym terminie, który został ustalony lub zostanie ustalony przez stronę przenoszącą; dla instytucji sprzedającej papiery wartościowe lub towary transakcja ta stanowi umowę z udzielonym przyrzeczeniem odkupu, natomiast dla instytucji kupującej papiery lub towary stanowi ona umowę z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu;”

powinno być: „(82) »umowa z udzielonym przyrzeczeniem odkupu« i »umowa z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu« oznaczają jakąkolwiek umowę, za pomocą której instytucja lub jej kontrahent przenoszą na drugą stronę papiery wartościowe lub towary albo zagwarantowane prawa do papierów wartościowych lub towarów, gdy gwarancji takiej udzieliła uznana giełda posiadająca prawo do tych papierów lub towarów, przy czym umowa nie zezwala instytucji na przeniesienie ani zastaw danego papieru wartościowego lub towaru na rzecz więcej niż jednego kontrahenta jednocześnie, a warunkiem transakcji jest zobowiązanie do odkupu tych papierów, lub zastępczych papierów wartościowych lub towarów o tych samych cechach, po określonej cenie w przyszłym terminie, który został ustalony lub zostanie ustalony przez stronę przenoszącą; dla instytucji sprzedającej papiery wartościowe lub towary transakcja ta stanowi umowę z udzielonym przyrzeczeniem odkupu, natomiast dla instytucji kupującej papiery lub towary stanowi ona umowę z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu;”.

18. Strona 25, art. 4 ust. 1 pkt 91)

zamiast: „(91) »ekspozycja z tytułu transakcji« oznacza bieżącą ekspozycję, w tym zmienny depozyt zabezpieczający należny członkowi rozliczającemu, ale jeszcze nieotrzymany, (...)”

powinno być: „(91) »ekspozycja z tytułu transakcji« oznacza bieżącą ekspozycję, w tym zmienny depozyt zabezpieczający należny członkowi rozliczającemu lub klientowi, ale jeszcze nieotrzymany, (...)”.

19. Strona 26, art. 4 pkt 117

zamiast: „(117) »kapitał rezerwowy« oznacza kapitały w rozumieniu mających zastosowanie standardach rachunkowości, (...)”

powinno być: „(117) »pozostałe kapitały rezerwowe« oznaczają kapitały w rozumieniu mających zastosowanie standardów rachunkowości, (...)”.

20. Strona 27, art. 6 ust. 2 i 3

zamiast: „2. Każda instytucja będąca jednostką zależną w państwie członkowskim, w którym posiada zezwolenie na prowadzenie działalności i podlega nadzorowi, lub będąca jednostką dominującą, oraz od każdej instytucji objętej konsolidacją zgodnie z art. 19 nie wymaga się wypełniania obowiązków określonych w art. 89, 90 oraz 91 na zasadzie indywidualnej.

3. Od każdej instytucji będącej jednostką dominującą lub jednostką zależną oraz od każdej instytucji objętej konsolidacją zgodnie z art. 19 nie wymaga się wypełniania obowiązków określonych w części ósmej na zasadzie indywidualnej.”

powinno być: „2. Od żadnej instytucji będącej albo jednostką zależną w państwie członkowskim, w którym posiada zezwolenie na prowadzenie działalności i podlega nadzorowi, albo będącej jednostką dominującą, oraz od żadnej instytucji objętej konsolidacją zgodnie z art. 18 nie wymaga się wypełniania obowiązków określonych w art. 89, 90 oraz 91 na zasadzie indywidualnej.

3. Od żadnej instytucji będącej albo jednostką dominującą albo jednostką zależną oraz od żadnej instytucji objętej konsolidacją zgodnie z art. 18 nie wymaga się wypełniania obowiązków określonych w części ósmej na zasadzie indywidualnej.”.

21. Strona 29, art. 8 ust. 4

zamiast: „4. Właściwe organy mogą stosować przepisy ust. 1, 2 i 3 również w odniesieniu do instytucji będących członkami tego samego instytucjonalnego systemu ochrony, o którym mowa w art. 113 ust. 7 lit. b), pod warunkiem że spełniają one wszystkie warunki określone w art. 113 ust. 7, oraz (...)”

powinno być: „4. Właściwe organy mogą stosować przepisy ust. 1, 2 i 3 również w odniesieniu do instytucji będących członkami tego samego instytucjonalnego systemu ochrony, o którym mowa w art. 113 ust. 7, pod warunkiem że spełniają one wszystkie określone tam warunki, oraz (...)”.

22. Strona 29, art. 8 ust. 5

zamiast: „(...), lub jego elementów, w indywidualnych przypadkach.”

powinno być: „(...), lub jego elementów, na zasadzie indywidualnej.”.

23. Strona 29, art. 10 ust. 1 akapit drugi

zamiast: „(...), o ile ustawodawstwo to nie jest sprzeczne z niniejszym rozporządzeniem i dyrektywą 2013/36/UE.”

powinno być: „(...), o ile ustawodawstwo to nie jest sprzeczne z niniejszym rozporządzeniem lub z dyrektywą 2013/36/UE.”.

24. Strona 30, art. 11 ust. 3 zdanie drugie

zamiast: „W oczekiwaniu na sprawozdanie Komisji zgodnie z art. 508 ust. 2 — jeżeli (...)”

powinno być: „W oczekiwaniu na sprawozdanie Komisji zgodnie z art. 508 ust. 2 niniejszego rozporządzenia — jeżeli (...)”.

25. Strona 31, art. 15 ust. 1 lit. a)-c)

zamiast: „a) każda unijna firma inwestycyjna wchodząca w skład danej grupy korzysta z alternatywnych metod obliczania łącznej kwoty ekspozycji na ryzyko, o której mowa w art. 95 ust. 2;

b) wszystkie firmy inwestycyjne wchodzące w skład danej grupy należą do kategorii wskazanych w art. 95 ust. 1 oraz art. 96 ust. 1;

c) każda unijna firma inwestycyjna wchodząca w skład danej grupy spełnia wymogi nałożone w art. 95 na zasadzie indywidualnej (...)”

powinno być: „a) każda unijna firma inwestycyjna wchodząca w skład danej grupy korzysta z alternatywnych metod obliczania łącznej kwoty ekspozycji na ryzyko, o której mowa w art. 95 ust. 2 lub art. 96 ust. 2;

b) wszystkie firmy inwestycyjne wchodzące w skład danej grupy należą do kategorii wskazanych w art. 95 ust. 1 lub art. 96 ust. 1;

c) każda unijna firma inwestycyjna wchodząca w skład danej grupy spełnia wymogi nałożone w art. 95 lub 96 na zasadzie indywidualnej (...)”.

26. Strona 32, art. 18 ust. 5, zdanie pierwsze

zamiast: „5. W przypadku udziałów kapitałowych lub powiązań kapitałowych innych niż określone w ust. 1 i 2 właściwe organy określają, (...)”

powinno być: „5. W przypadku udziałów kapitałowych lub powiązań kapitałowych innych niż określone w ust. 1 i 4 właściwe organy określają, (...)”

27. Strona 33, art. 19 ust. 2 lit. b)

zamiast: „b) jeżeli z punktu widzenia celów monitorowania instytucji kredytowych dane przedsiębiorstwo ma jedynie marginalne znaczenie;”

powinno być: „b) jeżeli z punktu widzenia celów monitorowania instytucji dane przedsiębiorstwo ma jedynie marginalne znaczenie;”

28. Strona 35, art. 22

zamiast: „Instytucje zależne stosują wymogi określone w art. 89–91 oraz w części trzeciej i piątej na podstawie swojej sytuacji subskonsolidowanej, (...)”

powinno być: „Instytucje zależne stosują wymogi określone w art. 89–91 oraz w części trzeciej i czwartej na podstawie swojej sytuacji subskonsolidowanej, (...)”

29. Strona 36, art. 26 ust. 1 lit. e)

zamiast: „e) kapitału rezerwowego”

powinno być: „e) pozostałych kapitałów rezerwowych”.

30. Strona 36, art. 26 ust. 3 akapit pierwszy zdanie pierwsze

zamiast: „3. Właściwe organy oceniają, czy emisje instrumentów w kapitale podstawowym Tier I spełniają kryteria określone w art. 28, lub w stosownych przypadkach, w art. 27.”

powinno być: „3. Właściwe organy oceniają, czy emisje instrumentów w kapitale podstawowym Tier I spełniają kryteria określone w art. 28, lub w stosownych przypadkach, w art. 29.”.

31. Strona 37, art. 26 ust. 3 akapit drugi

zamiast: „(...) określone w art. 28, lub w stosownych przypadkach, w art. 27, zostały spełnione, jest bardzo skomplikowane, właściwe organy przedstawiają EUNB swoje uzasadnienie.”

powinno być: „(...) określone w art. 28, lub w stosownych przypadkach, w art. 29, zostały spełnione, jest bardzo skomplikowane, właściwe organy przedstawiają EUNB swoje uzasadnienie.”.

32. Strona 37, art. 26 ust. 3 akapit czwarty

zamiast: „Po zakończeniu procesu przeglądu przewidzianego w art. 80 i w przypadku gdy istnieją istotne dowody na to, że instrumenty te nie spełniają kryteriów określonych w art. 28, lub w stosownych przypadkach, w art. 27, EUNB może (...)”

powinno być: „Po zakończeniu procesu przeglądu przewidzianego w art. 80 i w przypadku gdy istnieją istotne dowody na to, że instrumenty te nie spełniają kryteriów określonych w art. 28, lub w stosownych przypadkach, w art. 29, EUNB może (...)”.

33. Strona 40, art. 31 ust. 1 lit. a)

zamiast: „a) instrumenty kapitałowe wyemitowano przed 1 stycznia 2014;.”

powinno być: „a) instrumenty kapitałowe wyemitowano po 1 stycznia 2014;.”

34. Strona 41, art. 33 ust. 1 lit. c)

zamiast: „c) wszystkich zysków i strat wartości godziwej wynikających z własnego ryzyka kredytowego instytucji związanych z instrumentami pochodnymi będącymi zobowiązaniami.”

powinno być: „c) zysków i strat wartości godziwej związanych z instrumentami pochodnymi instytucji wynikających ze zmian zdolności kredytowej instytucji.”.

35. Strona 43, art. 40

zamiast: „(...) w przypadku wzrostu poziomu rezerw do poziomu oczekiwanych strat, o których mowa w tytule I rozdział 3 sekcja 3.”

powinno być: „(...) w przypadku wzrostu poziomu rezerw do poziomu oczekiwanych strat, o których mowa w tytule II, część trzecia, rozdział 3, sekcja 3.”.

36. Strona 44, art. 41 ust. 1 lit. b)

zamiast: „b) kwotę aktywów funduszu emerytalnego ze zdefiniowanymi świadczeniami, z których instytucja może korzystać w sposób nieograniczony, pod warunkiem że wcześniej otrzymała zezwolenie od właściwego organu. Te aktywa, wykorzystywane do pomniejszenia odliczanej kwoty, otrzymują wagę ryzyka zgodnie z przepisami, w stosownych przypadkach, części trzeciej tytuł II rozdziału 2 lub 3.”

powinno być: „b) kwotę aktywów funduszu emerytalnego ze zdefiniowanymi świadczeniami, z których instytucja może korzystać w sposób nieograniczony, pod warunkiem że wcześniej otrzymała zezwolenie od właściwego organu.

Te aktywa, wykorzystywane do pomniejszenia odliczanej kwoty, otrzymują wagę ryzyka zgodnie z przepisami, w stosownych przypadkach, części trzeciej tytuł II rozdziału 2 lub 3.”.

37. Strona 45, art. 46 ust. 1 lit. b)

zamiast: „(...), podzielona przez kwotę łączną posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach funduszy własnych tych podmiotów sektora finansowego.”

powinno być: „(...), podzielona przez kwotę łączną posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów w instrumentach w kapitale podstawowym Tier I, instrumentach dodatkowych w Tier I lub w instrumentach w Tier II tych podmiotów sektora finansowego.”.

38. Strona 45, art. 46 ust. 3

zamiast: „3. Kwota do odliczenia na mocy ust. 1 zostaje rozdzielona pomiędzy wszystkie posiadane instrumenty w kapitale podstawowym Tier I. Instytucje określają część posiadanych instrumentów w kapitale podstawowym Tier I, którą odlicza się zgodnie z ust. 1 (...)”

powinno być: „3. Kwota do odliczenia na mocy ust. 1 zostaje rozdzielona pomiędzy wszystkie posiadane instrumenty w kapitale podstawowym Tier I. Instytucje określają kwotę każdego instrumentu w kapitale podstawowym Tier I, którą odlicza się zgodnie z ust. 1 (...)”.

39. Strona 45 i 46, art. 46 ust. 5

zamiast: „5. Instytucje określają część posiadanych instrumentów funduszy własnych, która podlega waznieniu ryzykiem, poprzez podzielenie kwoty określonej w lit. a) przez kwotę określoną w lit. b):

a) wartość udziałów kapitałowych, która musi podlegać waznieniu ryzykiem zgodnie z ust. 4;

b) kwota określona w ppkt (i) podzielona przez kwotę określoną w ppkt (ii):

(i) łączna kwota instrumentów w kapitale podstawowym Tier I;

(ii) kwota łączna posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach w kapitale podstawowym Tier I podmiotów sektora finansowego, w które instytucja ta nie dokonała znacznej inwestycji.”

powinno być: „5. Instytucje określają kwotę każdego instrumentu w kapitale podstawowym Tier I, która podlega waznieniu ryzykiem zgodnie z ust. 4, mnożąc kwotę określoną w lit. a) niniejszego ustępu przez kwotę określoną w lit. b) niniejszego ustępu:

a) wartość udziałów kapitałowych, która musi podlegać waznieniu ryzykiem zgodnie z ust. 4;

b) część wynikająca z obliczenia, o którym mowa w ust. 3 lit. b).”.

40. Strona 48, art. 49 ust. 5

zamiast: „5. W przypadku gdy instytucja stosuje metody 1 lub 2 określone w załączniku I do dyrektywy 2002/87/WE, instytucja ta ujawnia (...)”

powinno być: „5. W przypadku gdy instytucja stosuje metody 1, 2 lub 3 określone w załączniku I do dyrektywy 2002/87/WE, instytucja ta ujawnia (...)”.

41. Strona 52, art. 60 ust. 1 lit. a)

zamiast: „a) kwota łączna, o jaką wartość posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach w kapitale podstawowym Tier I oraz instrumentach dodatkowych w Tier I i instrumentach w Tier II podmiotów sektora finansowego przekracza 10 % wartości (...)”

powinno być: „a) kwota łączna, o jaką wartość posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach w kapitale podstawowym Tier I oraz instrumentach dodatkowych w Tier I i instrumentach w Tier II podmiotów sektora finansowego, w które instytucja nie dokonała znacznej inwestycji, przekracza 10 % wartości (...)”.

42. Strona 53, art. 60 ust. 3

zamiast: „3. Kwota do odliczenia na mocy ust. 1 zostaje rozdzielona pomiędzy wszystkie posiadane instrumenty dodatkowe w Tier I. Kwotę do odliczenia od każdego instrumentu dodatkowego w Tier I na mocy ust. 1 oblicza się poprzez pomnożenie kwoty określonej w lit. a) niniejszego ustępu przez część określoną w lit. b) niniejszego ustępu:

- a) wartość udziałów kapitałowych, którą należy odliczyć zgodnie z ust. 1;
- b) kwota określona w ppkt (i) podzielona przez kwotę określoną w ppkt (ii):
 - (i) łączna kwota instrumentu dodatkowego w Tier I;
 - (ii) łączna kwota posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach dodatkowych Tier I podmiotów sektora finansowego, w które instytucja ta nie dokonała znacznej inwestycji.”

powinno być: „3. Kwota do odliczenia na mocy ust. 1 zostaje rozdzielona pomiędzy wszystkie posiadane instrumenty dodatkowe w Tier I. Instytucje określają kwotę każdego instrumentu dodatkowego w Tier I, którą odlicza się na mocy ust. 1, poprzez pomnożenie kwoty określonej w lit. a) niniejszego ustępu przez część określoną w lit. b) niniejszego ustępu:

- a) wartość udziałów kapitałowych, którą należy odliczyć zgodnie z ust. 1;
- b) część łącznej kwoty posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach dodatkowych Tier I podmiotów sektora finansowego, w które instytucja ta nie dokonała znacznej inwestycji, jaką stanowi każdy posiadany instrument dodatkowy w Tier I.”.

43. Strona 53, art. 60 ust. 5

zamiast: „5. Instytucje określają część posiadanych instrumentów funduszy własnych, która podlega waznieniu ryzykiem, poprzez podzielenie kwoty określonej w lit. a) przez kwotę określoną w lit. b):

- a) wartość udziałów kapitałowych, która musi podlegać waznieniu ryzykiem zgodnie z ust. 4;
- b) kwota określona w ppkt (i) podzielona przez kwotę określoną w ppkt (ii):
 - (i) łączna kwota instrumentów w kapitale podstawowym Tier I;
 - (ii) kwota łączna posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach w kapitale podstawowym Tier I podmiotów sektora finansowego, w które instytucja ta nie dokonała znacznej inwestycji.”

powinno być: „5. Instytucje określają kwotę każdego instrumentu w kapitale podstawowym Tier I, która podlega waznieniu ryzykiem zgodnie z ust. 4, mnożąc kwotę określoną w lit. a) niniejszego ustępu przez kwotę określoną w lit. b) niniejszego ustępu

- a) wartość udziałów kapitałowych, która musi podlegać waznieniu ryzykiem zgodnie z ust. 4;
- b) część wynikająca z obliczenia, o którym mowa w ust. 3 lit. b).”.

44. Strona 54, art. 63 lit. n) ppkt (i)

zamiast: „(i) instrumenty są emitowane lub pożyczki podporządkowane zaciągnięte — stosownie do przypadku — za pośrednictwem podmiotu, które są częścią konsolidacji zgodnie z częścią pierwszą tytuł II rozdział 2;”

powinno być: „(i) instrumenty są emitowane lub pożyczki podporządkowane zaciągnięte — stosownie do przypadku — za pośrednictwem podmiotu, który jest częścią konsolidacji zgodnie z częścią pierwszą tytuł II rozdział 2;”.

45. Strona 56, art. 70 ust. 1 lit. a) i b)

zamiast: „a) kwota łączna, o jaką wartość posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach w kapitale podstawowym Tier I oraz instrumentach dodatkowych w Tier I i instrumentach w Tier II podmiotów sektora finansowego przekracza 10 % wartości pozycji kapitału podstawowego Tier I instytucji, obliczonej po zastosowaniu następujących elementów:

(...)

- b) kwota posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach w Tier II podmiotów sektora finansowego podzielona przez (...).”

powinno być: „a) kwota łączna, o jaką wartość posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach w kapitale podstawowym Tier I oraz instrumentach dodatkowych w Tier I i instrumentach w Tier II podmiotów sektora finansowego, w które instytucja ta nie dokonała znacznej inwestycji, przekracza 10 % wartości pozycji kapitału podstawowego Tier I instytucji, obliczonej po zastosowaniu następujących elementów:

(...)

b) kwota posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach w Tier II podmiotów sektora finansowego, w które instytucja ta nie dokonała znacznej inwestycji, podzielona przez (...).”.

46. Strona 56, art. 70 ust. 3

zamiast: „3. Kwota do odliczenia na mocy ust. 1 zostaje rozdzielona pomiędzy wszystkie posiadane instrumenty w Tier II. Kwota do odliczenia od każdego instrumentu w Tier II jest obliczana poprzez pomnożenie kwoty określonej w lit. a) niniejszego ustępu przez część określoną w lit. b) niniejszego ustępu:

a) łączna wartość udziałów kapitałowych, którą należy odliczyć zgodnie z ust. 1;

b) kwota określona w ppkt (i) podzielona przez kwotę określoną w ppkt (ii):

(i) łączna kwota instrumentu w Tier II;

(ii) łączna kwota posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach Tier II podmiotów sektora finansowego, w które instytucja ta nie dokonała znacznej inwestycji.”

powinno być: „3. Kwota do odliczenia na mocy ust. 1 zostaje rozdzielona pomiędzy wszystkie posiadane instrumenty w Tier II. Instytucje określają kwotę do odliczenia od każdego instrumentu w Tier II zgodnie z ust. 1 poprzez pomnożenie kwoty określonej w lit. a) niniejszego ustępu przez część określoną w lit. b) niniejszego ustępu:

a) łączna wartość udziałów kapitałowych, którą należy odliczyć zgodnie z ust. 1;

b) część łącznej kwoty posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach w Tier II podmiotów sektora finansowego, w które instytucja ta nie dokonała znacznej inwestycji jaką stanowi każdy posiadany instrument w Tier II.”

47. Strona 57, art. 70 ust. 5

zamiast: „5. Instytucje określają część posiadanych instrumentów funduszy własnych, która podlega waznieniu ryzykiem, poprzez podzielenie kwoty określonej w lit. a) przez kwotę określoną w lit. b):

a) wartość udziałów kapitałowych, która musi podlegać waznieniu ryzykiem zgodnie z ust. 4;

b) kwota określona w ppkt (i) podzielona przez kwotę określoną w ppkt (ii):

(i) łączna kwota instrumentów w kapitale podstawowym Tier I;

(ii) kwota łączna posiadanych przez instytucję bezpośrednich, pośrednich i syntetycznych udziałów kapitałowych w instrumentach w kapitale podstawowym Tier I podmiotów sektora finansowego, w które instytucja ta nie dokonała znacznej inwestycji.”

powinno być: „5. Instytucje określają kwotę każdego instrumentu w Tier II, która podlega waznieniu ryzykiem zgodnie z ust. 4, mnożąc kwotę określoną w lit. a) niniejszego ustępu przez kwotę określoną w lit. b) niniejszego ustępu:

a) wartość udziałów kapitałowych, która musi podlegać waznieniu ryzykiem zgodnie z ust. 4;

b) część wynikająca z obliczenia, o którym mowa w ust. 3 lit. b).”

48. Strona 60, art. 81 ust. 1

zamiast: „(...) zyski zatrzymane oraz kapitał rezerwowy jednostki zależnej, (...)”

powinno być: „(...) zyski zatrzymane oraz pozostałe kapitały rezerwowe jednostki zależnej, (...)”.

49. Strona 61, art. 84 ust. 1 lit. b)

Strona 62, art. 85 ust. 1 lit. b)

Strona 63, art. 87 ust. 1 lit. b)

zamiast: „(...) zysków zatrzymanych i kapitału rezerwowego.”

powinno być: „(...) zysków zatrzymanych i pozostałych kapitałów rezerwowych.”.

50. Strona 62, art. 85 ust. 1, słowa wprowadzające

zamiast: „1. Instytucje określają wartość kwalifikującego się kapitału Tier I danej jednostki zależnej, który uwzględnia się w skonsolidowanych funduszach własnych, poprzez odjęcie od funduszy własnych tego przedsiębiorstwa (...)”

powinno być: „1. Instytucje określają wartość kwalifikującego się kapitału Tier I danej jednostki zależnej, który uwzględnia się w skonsolidowanych funduszach własnych, poprzez odjęcie od kwalifikującego się kapitału Tier I tego przedsiębiorstwa (...)”.

51. Strona 65, art. 92 ust. 4 wyrażenie wprowadzające

zamiast: „4. Przy obliczaniu łącznej kwoty ekspozycji, o której mowa w ust. 3, mają zastosowanie następujące przepisy:”

powinno być: „4. Przy obliczaniu łącznej kwoty ekspozycji na ryzyko, o której mowa w ust. 3, mają zastosowanie następujące przepisy:”.

52. Strona 66, art. 95 ust. 2 lit. a)

zamiast: „a) suma pozycji, o których mowa w art. 92 ust. 3 lit. a)–d) oraz f) po zastosowaniu art. 87 ust. 4;”

powinno być: „a) suma pozycji, o których mowa w art. 92 ust. 3 lit. a)–d) oraz f) po zastosowaniu art. 92 ust. 4;”.

53. Strona 66, art. 95 ust. 3

zamiast: „3. Firmy inwestycyjne, o których mowa w ust. 1, podlegają wszystkim pozostałym przepisom dotyczącym ryzyka operacyjnego zawartym w tytule VII rozdział 3 sekcja II podsekcja 1 dyrektywy 2013/36/UE.”

powinno być: „3. Firmy inwestycyjne, o których mowa w ust. 1, podlegają wszystkim pozostałym przepisom dotyczącym ryzyka operacyjnego zawartym w tytule VII rozdział 2 sekcja II podsekcja 2 dyrektywy 2013/36/UE.”

54. Strona 66, art. 96 ust. 1

zamiast: „1. Do celów art. 87 ust. 3 następujące kategorie firm inwestycyjnych, które utrzymują kapitał (...)”

powinno być: „1. Do celów art. 92 ust. 3 następujące kategorie firm inwestycyjnych, które utrzymują kapitał (...)”.

55. Strona 68, art. 99 ust. 4

zamiast: „4. Informacje finansowe, o których mowa w ust. 2 i w ust. 3 akapit pierwszy, przedstawia się w zakresie (...)”

powinno być: „4. Informacje finansowe, o których mowa w ust. 2 i 3, przedstawia się w zakresie (...)”.

56. Strona 70 i 71, art. 105 ust. 2 lit. b)

zamiast: „b) struktura raportowania w dziale odpowiedzialnym za proces wyceny jest jasna i niezależna od jednostki operacyjnej.

Ostatnim ogniwem struktury raportowania jest organ zarządzający.”

powinno być: „b) struktura raportowania w dziale odpowiedzialnym za proces wyceny jest jasna i niezależna od jednostki operacyjnej, a jej ostatnim ogniwem jest organ zarządzający.”.

57. Strona 72, art. 106 ust. 1 lit. e)

zamiast: „e) jest on uważnie monitorowany.

Monitorowanie odbywa się przy zachowaniu odpowiednich procedur.”

powinno być: „e) jest on uważnie monitorowany przy zachowaniu odpowiednich procedur.”.

58. Strona 75, art. 113. ust. 6 lit. a)

zamiast: „a) kontrahent jest instytucją, finansową spółką holdingową lub finansową spółką holdingową o działalności mieszanej, instytucją finansową, spółką zarządzania aktywami lub przedsiębiorstwem usług pomocniczych, objętymi odpowiednimi wymogami ostrożnościowymi;”

powinno być: „a) kontrahent jest instytucją, instytucją finansową lub przedsiębiorstwem usług pomocniczych, objętymi odpowiednimi wymogami ostrożnościowymi.”.

59. Strona 76, art. 114 ust. 5

skreśla się art. 114 ust. 5.

60. Strona 76, art. 114 ust. 6

zamiast: „6. W odniesieniu do ekspozycji wskazanych w ust. 5:

- a) w 2018 r. obliczone kwoty ekspozycji ważonych ryzykiem wyniosą 20 % wagi ryzyka przypisanej tym ekspozycjom zgodnie z art. 114 ust. 2;
- b) w 2019 r. obliczone kwoty ekspozycji ważonych ryzykiem wyniosą 50 % wagi ryzyka przypisanej tym ekspozycjom zgodnie z art. 114 ust. 2;
- c) w 2020 r. i w latach kolejnych obliczone kwoty ekspozycji ważonych ryzykiem wyniosą 100 % wagi ryzyka przypisanej tym ekspozycjom zgodnie z art. 114 ust. 2.”

powinno być: „6. W odniesieniu do ekspozycji wskazanych w art. 495 ust. 2:

- a) w 2018 r. waga ryzyka stosowana do wartości ekspozycji wyniesie 20 % wagi ryzyka przypisanej tym ekspozycjom zgodnie z ust. 2;
- b) w 2019 r. waga ryzyka stosowana do wartości ekspozycji wyniesie 50 % wagi ryzyka przypisanej tym ekspozycjom zgodnie z ust. 2;
- c) w 2020 r. i w latach kolejnych waga ryzyka stosowana do wartości ekspozycji wyniesie 100 % wagi ryzyka przypisanej tym ekspozycjom zgodnie z ust. 2.”.

61. Strona 79, art. 120 ust. 1

zamiast: „1. Ekspozycjom z rezydualnym terminem zapadalności wynoszącym maksymalnie trzy miesiące wobec instytucji, która mają ocenę kredytową (...)”

powinno być: „1. Ekspozycjom z rezydualnym terminem zapadalności wynoszącym więcej niż trzy miesiące wobec instytucji, które mają ocenę kredytową (...)”.

62. Strona 80, art. 124 ust 1

zamiast: „1. Ekspozycji lub jakiegokolwiek części ekspozycji w pełni zabezpieczonej hipoteką na nieruchomości przypisuje się wagę ryzyka równą 100 %, jeżeli nie zostały spełnione warunki na mocy art. 125 i 126, (...)”

powinno być: „1. Ekspozycji lub jakiegokolwiek części ekspozycji w pełni zabezpieczonej hipoteką na nieruchomości przypisuje się wagę ryzyka równą 100 %, jeżeli nie zostały spełnione warunki na mocy art. 125 lub 126, (...)”.

63. Strona 81, art. 124 ust. 2, akapit szósty, zdanie drugie

zamiast: „EUNB publikuje wagi ryzyka i kryteria, które właściwe organy ustanawiają dla ekspozycji, o których mowa w art. 125, 126 i 199.”

powinno być: „EUNB publikuje wagi ryzyka i kryteria, które właściwe organy ustanawiają dla ekspozycji, o których mowa w art. 125, 126 i art. 199 ust. 1 lit. a).”.

64. Strona 86, art. 134 ust. 1

zamiast: „1. Aktywom rzeczowym w rozumieniu art. 4 ust. 10 dyrektywy 86/635/EWG przypisuje się wagę ryzyka równą 100 %.”

powinno być: „1. Aktywom rzeczowym w rozumieniu pozycji 10 w nagłówku »Aktywa« w art. 4 dyrektywy 86/635/EWG przypisuje się wagę ryzyka równą 100 %.”.

65. Strona 87, art. 134 ust. 3 zdanie pierwsze

zamiast: „3. Środkom pieniężnym będącym przedmiotem windykacji przypisuje się wagę ryzyka równą 20 %.”

powinno być: „3. Środkom pieniężnym będącym w drodze przypisuje się wagę ryzyka równą 20 %.”.

66. Strona 90, art. 142 ust. 1 pkt 4, wyrażenie wprowadzające

zamiast: „(4) »duży podmiot sektora finansowego« oznacza podmiot sektora finansowego, inny niż wymienione w art. 4 ust. 1 pkt 27) lit. j), który spełnia następujące warunki:”

powinno być: „(4) »duży podmiot sektora finansowego« oznacza podmiot sektora finansowego, który spełnia następujące warunki:”.

67. Strona 90, art. 142 ust. 1. pkt 5

zamiast: „(5) »nieregulowany podmiot finansowy« oznacza dowolny inny podmiot, który nie jest regulowanym podmiotem sektora finansowego, (...)”

powinno być: „(5) »nieregulowany podmiot sektora finansowego« oznacza dowolny inny podmiot, który nie jest regulowanym podmiotem sektora finansowego, (...)”.

68. Strona 94, art. 150 ust. 1 lit. d) pkt (ii)

zamiast: „(ii) ekspozycjom wobec rządu centralnego i banku centralnego przypisuje się wagę ryzyka równą 0 %, zgodnie z art. 114 ust. 2, 4 lub 5;”

powinno być: „(ii) ekspozycjom wobec rządu centralnego i banku centralnego przypisuje się wagę ryzyka równą 0 %, zgodnie z art. 114 ust. 2 lub 4 lub art. 495 ust. 2;”.

69. Strona 95, art. 150 ust. 2, pierwsze zdanie

zamiast: „(...) z wyjątkiem ekspozycji kapitałowych utworzonych w ramach programów legislacyjnych wymienionych w ust. 1 lit. g) (...)”

powinno być: „(...) z wyjątkiem ekspozycji kapitałowych utworzonych w ramach programów legislacyjnych wymienionych w ust. 1 lit. h) (...)”.

70. Strona 96, art. 152 ust. 3, pierwsze zdanie

zamiast: „3. Jeżeli ekspozycje w postaci jednostek uczestnictwa lub udziałów w przedsiębiorstwie zbiorowego inwestowania nie spełniają kryteriów określonych w art. 132 ust. 3 lub instytucja nie ma wiedzy na temat wszystkich ekspozycji bazowych przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania lub jego ekspozycji bazowych, które same stanowią ekspozycję w postaci jednostek uczestnictwa lub udziałów w przedsiębiorstwie zbiorowego inwestowania, instytucja dokonuje pełnego przeglądu wspomnianych ekspozycji bazowych i oblicza kwoty ekspozycji ważonych ryzykiem oraz kwoty oczekiwanych strat zgodnie z uproszczoną metodą ważenia ryzykiem określoną w art. 155 ust. 2.”

powinno być: „3. Jeżeli ekspozycje w postaci jednostek uczestnictwa lub udziałów w przedsiębiorstwie zbiorowego inwestowania nie spełniają kryteriów określonych w art. 132 ust. 3, lub gdy instytucja nie ma wiedzy na temat wszystkich ekspozycji bazowych przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania lub ekspozycji bazowych jednostek uczestnictwa lub udziałów w przedsiębiorstwie zbiorowego inwestowania, które same stanowią ekspozycję bazową przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania, instytucja dokonuje pełnego przeglądu wspomnianych ekspozycji bazowych i oblicza kwoty ekspozycji ważonych ryzykiem oraz kwoty oczekiwanych strat zgodnie z uproszczoną metodą ważenia ryzykiem określoną w art. 155 ust. 2.”.

71. Strona 97, art. 153 ust. 1 pkt (ii) tiret drugie

zamiast: „— jeżeli instytucje stosują własne oszacowania LGD, RW wynosi $RW = \max\{0, 12,5 \cdot (LGD - EL_{BE})\}$;”

powinno być: „— jeżeli instytucje stosują własne oszacowania LGD, RW wynosi $RW = \max\{0; 12,5 \cdot (LGD - EL_{BE})\}$;”

72. Strona 97, art. 153 ust. 2, drugie zdanie

zamiast: „W przypadku wszystkich ekspozycji wobec nieregulowanych podmiotów finansowych współczynniki korelacji określone — stosownie do przypadku — w ust. 1 ppkt (iii) i w ust. 4 mnoży się przez 1,25.”

powinno być: „W przypadku wszystkich ekspozycji wobec nieregulowanych podmiotów sektora finansowego współczynniki korelacji określone — stosownie do przypadku — w ust. 1 ppkt (iii) i w ust. 4 mnoży się przez 1,25.”.

73. Strona 108, art. 166 ust. 8 lit. d) oraz e)

zamiast: „(...) współczynnik konwersji równy 75 %;

e) instytucje, które spełniają wymogi dotyczące stosowania własnych oszacowań współczynników konwersji określone w sekcji 6, mogą stosować własne oszacowania współczynników konwersji do różnych typów produktów wymienionych w lit. a)–d) pod warunkiem uzyskania zezwolenia właściwych organów.”

powinno być: „(...) współczynnik konwersji równy 75 %.

Instytucje, które spełniają wymogi dotyczące stosowania własnych oszacowań współczynników konwersji określone w sekcji 6, mogą stosować własne oszacowania współczynników konwersji do różnych typów produktów wymienionych w lit. a)–d) pod warunkiem uzyskania zezwolenia właściwych organów.”

74. Strona 116, art. 181 ust. 3 lit. b)

zamiast: „b) warunków, na podstawie których właściwy organ może — zgodnie z ust. 3 — zezwolić instytucji na stosowanie istotnych danych (...)”

powinno być: „b) warunków, na podstawie których właściwy organ może — zgodnie z ust. 2 — zezwolić instytucji na stosowanie istotnych danych (...)”.

75. Strona 125, art. 197 ust. 5 lit. b)

zamiast: „b) przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania mogą inwestować tylko w instrumenty kwalifikujące się do uznania zgodnie z ust. 1 i 2;”

powinno być: „b) przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania mogą inwestować tylko w instrumenty kwalifikujące się do uznania zgodnie z ust. 1 i 4;”.

76. Strona 138, art. 221 ust. 3, akapit drugi zdanie pierwsze

zamiast: „Instytucje, które uzyskały zezwolenie na stosowanie wewnętrznego modelu zarządzania ryzykiem zgodnie z tytułem IV rozdział 5, mogą (...)”

powinno być: „Instytucje, które uzyskały zezwolenie na stosowanie wewnętrznego modelu pomiaru ryzyka zgodnie z tytułem IV rozdział 5, mogą (...)”.

77. Strona 147, art. 230 ust. 3

zamiast: „(...) jest w pełni zabezpieczona nieruchomością mieszkalną lub komercyjną znajdującą się na terytorium danego państwa członkowskiego, jeżeli spełnione są wszystkie warunki zawarte w art. 199 ust. 4.”

powinno być: „(...) jest w pełni zabezpieczona nieruchomością mieszkalną lub komercyjną znajdującą się na terytorium danego państwa członkowskiego, jeżeli spełnione są wszystkie warunki zawarte w art. 199 ust. 3 lub 4.”.

78. Strona 151, art. 242 pkt 9)

zamiast: „(9) »program emisji papierów dłużnych przedsiębiorstw zabezpieczonych aktywami (ABCP)« oznacza program (...)”

powinno być: „(9) »program emisji papierów dłużnych przedsiębiorstw zabezpieczonych aktywami« lub »(ABCP)« oznacza program (...)”.

79. Strona 153, art. 244 ust. 2 lit. b) i c)

zamiast: „(...) którym przypisano by wagę ryzyka równą 1 250 %;

c) jeżeli możliwe ograniczenie kwot ekspozycji ważonych ryzykiem, które instytucja inicjująca mogłaby uzyskać w wyniku tej sekurytyzacji, nie jest uzasadnione proporcjonalnym przeniesieniem ryzyka kredytowego na osoby trzecie, właściwy organ może w indywidualnych przypadkach podejmować decyzje o nieuznaniu, że istotna część ryzyka kredytowego została przeniesiona na osoby trzecie.”

powinno być: „(...) którym przypisano by wagę ryzyka równą 1 250 %.

Jeżeli możliwe ograniczenie kwot ekspozycji ważonych ryzykiem, które instytucja inicjująca mogłaby uzyskać w wyniku tej sekurytyzacji, nie jest uzasadnione proporcjonalnym przeniesieniem ryzyka kredytowego na osoby trzecie, właściwy organ może w indywidualnych przypadkach podejmować decyzje o nieuznaniu, że istotna część ryzyka kredytowego została przeniesiona na osoby trzecie.”

80. Strona 168, art. 272 pkt 10)

zamiast: „(10) »efektywny termin rozliczenia według metody modeli wewnętrznych dla pakietu kompensowania z terminem rozliczenia dłuższym niż jeden rok« oznacza stosunek sumy oczekiwanej ekspozycji (...)»

powinno być: „(10) »efektywny termin rozliczenia« według metody modeli wewnętrznych dla pakietu kompensowania z terminem rozliczenia dłuższym niż jeden rok oznacza stosunek sumy oczekiwanej ekspozycji (...)».

81. Strona 173, art. 279 lit. a) i b)

zamiast: „a) zabezpieczenie uzyskane od kontrahenta traktuje się jak należność od kontrahenta z tytułu instrumentu pochodnego (pozycja długa) płatną w dniu obliczenia pozycji ryzyka;

b) zabezpieczenie udzielone przez instytucję kontrahentowi traktuje się jak zobowiązanie wobec kontrahenta (pozycja krótka) płatne w dniu obliczenia pozycji ryzyka.”

powinno być: „a) zabezpieczenie uzyskane od kontrahenta traktuje się jak zobowiązanie wobec kontrahenta z tytułu instrumentu pochodnego (pozycja krótka) płatną w dniu obliczenia pozycji ryzyka;

b) zabezpieczenie udzielone przez instytucję kontrahentowi traktuje się jak należność od kontrahenta (pozycja długa) płatne w dniu obliczenia pozycji ryzyka.”

82. Strona 175, art. 283 ust. 1 lit. c)

zamiast: „c) transakcji określonych w art. 273 ust. 2 lit. a)–d).”

powinno być: „c) transakcji określonych w art. 273 ust. 2 lit. a)–d).”

83. Strona 176, art. 284 ust. 2

zamiast: „2. Do celów uwzględnienia w ramach danego modelu skutków uzupełniania zabezpieczenia, model wartości zabezpieczenia spełnia wymogi ilościowe, jakościowe i wymogi w zakresie danych w odniesieniu do modelu IMM zgodnie z niniejszą sekcją (...)»

powinno być: „2. Do celów uwzględnienia w ramach danego modelu skutków uzupełniania zabezpieczenia, model wartości zabezpieczenia spełnia wymogi ilościowe, jakościowe i wymogi w zakresie danych w odniesieniu do IMM zgodnie z niniejszą sekcją (...)».

84. Strona 177, art. 284 ust. 8

zamiast: „8. Instytucja może skorzystać z miary rozkładu obliczanej przy zastosowaniu dla każdego kontrahenta ostrożniejszego modelu niż wartość iloczynu α i efektywnej EPE obliczana według równania podanego w ust. 4.”

powinno być: „8. Dla każdego kontrahenta instytucja może skorzystać z miary rozkładu obliczanej przy zastosowaniu IMM, o ile jej wartość jest ostrożniejsza niż wartość iloczynu α i efektywnej EPE obliczanego według równania podanego w ust. 4.”

85. Strona 177, art. 285 ust.1 akapit pierwszy

zamiast: „1. Jeżeli pakiet kompensowania podlega umowie o dostarczenie zabezpieczenia i bieżącej wycenie rynkowej, instytucja może zastosować jedną z następujących miar EPE:

a) efektywną EPE bez uwzględniania jakichkolwiek zabezpieczeń posiadanych lub przekazanych w ramach depozytu zabezpieczającego powiększonego o ewentualne zabezpieczenie udzielone kontrahentowi niezależnie od bieżącej wyceny i procesu uzupełniania zabezpieczenia ani od bieżącej ekspozycji;

b) narzut, który odzwierciedla potencjalny wzrost ekspozycji w okresie ryzyka w związku z uzupełnieniem zabezpieczenia (...)»

powinno być: „1. Jeżeli pakiet kompensowania podlega umowie o dostarczenie zabezpieczenia i bieżącej wycenie rynkowej, instytucja oblicza efektywną EPE w sposób określony w niniejszym ustępie. Jeżeli w ramach modelu uwzględnia się skutki uzupełniania zabezpieczenia przy szacowaniu EE, instytucja może — pod warunkiem uzyskania zezwolenia właściwego organu — zastosować miarę EE uzyskaną przy pomocy takiego modelu bezpośrednio w równaniu podanym w art. 284 ust. 5. Właściwe organy udzielają takiego zezwolenia wyłącznie wtedy, gdy potwierdzą, że przy szacowaniu EE w modelu właściwie uwzględnia się skutki uzupełniania zabezpieczenia. Instytucja, która nie uzyskała takiego zezwolenia stosuje jedną z następujących miar EPE:

a) efektywną EPE obliczoną bez uwzględniania jakichkolwiek zabezpieczeń posiadanych lub przekazanych w ramach depozytu zabezpieczającego powiększonego o ewentualne zabezpieczenie udzielone kontrahentowi niezależnie od bieżącej wyceny i procesu uzupełniania zabezpieczenia ani od bieżącej ekspozycji;

b) efektywną EPE obliczoną jako potencjalny wzrost ekspozycji w okresie ryzyka w związku z uzupełnieniem zabezpieczenia (...)»

86. Strona 177, art. 285 ust.1 lit. c)
skreśla się art. 285 ust.1 lit. c)
87. Strona 177, art. 285 ust.1, akapit drugi
zamiast: „(...) stosując nadzorcze korekty z tytułu zmienności zgodnie z rozdziałem 4 sekcja 3 lub (...)”
powinno być: „(...) stosując nadzorcze korekty z tytułu zmienności zgodnie z rozdziałem 4 sekcja 4 lub (...)”.
88. Strona 190, art. 303 ust. 2-5
skreśla się art. 303 ust. 2-5.
89. Strona 193, art. 309 ust. 1, wzór
zamiast: „ $K_i = c_2 \cdot \mu \cdot (DF_i + UC_i)$ ”
powinno być: „ $K_i = (c_2 \cdot \mu \cdot (DF_i + UC_i))$ ”.
90. Strona 208, art. 341 ust. 3 akapit pierwszy
zamiast: „3. EUNB opracowuje projekty regulacyjnych standardów technicznych określające rynek terminowy, o którym mowa w ust. 2.”
powinno być: „3. EUNB opracowuje projekty regulacyjnych standardów technicznych określające termin »rynek«, o którym mowa w ust. 2.”.
91. Strona 208, art. 344 ust. 2
zamiast: „2. Przed wejściem w życie standardów technicznych, o których mowa w ust. 1, instytucje mogą nadal stosować podejście określone w ust. 3 i 4, jeżeli (...)”
powinno być: „2. Przed wejściem w życie standardów technicznych, o których mowa w ust. 1, instytucje mogą nadal stosować podejście określone w ust. 4 zdanie drugie, jeżeli (...)”.
92. Strona 224, art. 382 ust. 4 akapit pierwszy lit. d) oraz akapit drugi
zamiast: „d) transakcji z kontrahentami, o których mowa w art. 1 ust. 4 lit. a) i b) i art. 1 ust. 5 lit. a), b) i c) rozporządzenia (UE) nr 648/2012, ani transakcji z kontrahentami, dla których w art. 115 niniejszego rozporządzenia wagę ryzyka dla ekspozycji wobec danych kontrahentów określono na 0 %.
Zwolnienie z wymogu kapitałowego z tytułu CVA dla tych transakcji określonych w lit. c) niniejszego ustępu, które przeprowadzono w trakcie okresu przejściowego przewidzianego w art. 89 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 648/2012, ma zastosowanie w okresie obowiązywania umowy na daną transakcję.”
powinno być: „d) transakcji z kontrahentami, o których mowa w art. 1 ust. 4 i 5 rozporządzenia (UE) nr 648/2012, ani transakcji z kontrahentami, dla których w art. 114 ust. 4 i art. 115 ust. 2 niniejszego rozporządzenia wagę ryzyka dla ekspozycji wobec danych kontrahentów określono na 0 %.
Zwolnienie z wymogu kapitałowego z tytułu ryzyka związanego z CVA dla tych transakcji określonych w lit. c) niniejszego ustępu, które przeprowadzono w trakcie okresu przejściowego przewidzianego w art. 89 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 648/2012, ma zastosowanie w okresie obowiązywania umowy na daną transakcję.
W odniesieniu do lit. a), w przypadku gdy instytucja przestaje być objęta zwolnieniem ze względu na przekroczenie progu zwolnienia, zawarte wcześniej umowy pozostają objęte zwolnieniem do terminu ich rozliczenia.”
93. Strona 224, art. 382 ust. 5
zamiast: „5. EUNB przeprowadzi przegląd do dnia 1 stycznia 2015 r., a następnie co dwa lata, w świetle rozwoju międzynarodowej sytuacji regulacyjnej i z uwzględnieniem potencjalnych metod dotyczących kalibracji i progów stosowania opłat z tytułu CVA do kontrahentów niefinansowych z siedzibą w państwie trzecim.
EUNB, we współpracy z EUNGiPW, opracuje projekt regulacyjnych standardów technicznych w celu określenia procedur wykluczania z wymogu w zakresie funduszy własnych z tytułu ryzyka związanego z CVA transakcji z kontrahentami niefinansowymi z siedzibą w państwie trzecim.”

powinno być: „5. EUNB przeprowadzi przegląd do dnia 1 stycznia 2015 r., a następnie co dwa lata, w świetle rozwoju międzynarodowej sytuacji regulacyjnej i z uwzględnieniem potencjalnych metod dotyczących kalibracji i progów stosowania wymogu kapitałowego z tytułu ryzyka związanego z CVA do kontrahentów niefinansowych z siedzibą w państwie trzecim.

EUNB, we współpracy z EUNGIPW, opracuje projekt regulacyjnych standardów technicznych w celu określenia procedur wykluczania z wymogu w zakresie funduszy własnych z tytułu ryzyka związanego z CVA transakcji z kontrahentami niefinansowymi z siedzibą w państwie trzecim.

EUNB przedstawi powyższe projekty regulacyjnych standardów technicznych w terminie sześciu miesięcy od daty przeglądu, o którym mowa w akapicie pierwszym.”.

94. Strona 226, art. 383 ust. 5 lit. c)

zamiast: „c) do obliczeń tych zastosowanie będzie miał trzykrotny mnożnik stosowany do obliczania wymogów w zakresie funduszy własnych w oparciu o wartość zagrożoną i wartość zagrożoną w warunkach skrajnych zgodnie z art. 364 ust. 1. EUNB monitoruje spójność z wymogami CVA wszelkich uprawnień nadzorczych (...)”

powinno być: „c) do obliczeń tych zastosowanie będzie miał trzykrotny mnożnik stosowany do obliczania wymogów w zakresie funduszy własnych w oparciu o wartość zagrożoną i wartość zagrożoną w warunkach skrajnych zgodnie z art. 364 ust. 1. EUNB monitoruje spójność z wymogami kapitałowymi z tytułu ryzyka związanego z CVA wszelkich uprawnień nadzorczych (...)”.

95. Strona 228, art. 386 ust. 1, akapit pierwszy lit. b)

zamiast: „b) indeksowanych swapów ryzyka kredytowego, pod warunkiem że w ramach wartości zagrożonej uwzględnia się — w sposób zadowalający właściwe organy — ryzyko bazowe pomiędzy spreadem każdego pojedynczego kontrahenta a spreadem zabezpieczeń z tytułu indeksowanych swapów ryzyka kredytowego.”

powinno być: „b) indeksowanych swapów ryzyka kredytowego, pod warunkiem że w ramach wartości zagrożonej oraz w ramach wartości zagrożonej w warunkach skrajnych uwzględnia się — w sposób zadowalający właściwe organy — ryzyko bazowe pomiędzy spreadem każdego pojedynczego kontrahenta a spreadem zabezpieczeń z tytułu indeksowanych swapów ryzyka kredytowego.”.

96. Strona 228, art. 386 ust. 1, akapit drugi

zamiast: „Określony w lit. b) wymóg uwzględniania bazy pomiędzy spreadem każdego pojedynczego kontrahenta a spreadem zabezpieczeń z tytułu indeksowanych swapów ryzyka kredytowego w ramach wartości zagrożonej ma również (...)”

powinno być: „Określony w lit. b) wymóg uwzględniania bazy pomiędzy spreadem każdego pojedynczego kontrahenta a spreadem zabezpieczeń z tytułu indeksowanych swapów ryzyka kredytowego w ramach wartości zagrożonej oraz w ramach wartości zagrożonej w warunkach skrajnych ma również (...)”.

97. Strona 228, art. 386 ust. 1, akapit czwarty

zamiast: „(...), instytucja uwzględnia w wartości zagrożonej jedynie 50 % kwoty referencyjnej zabezpieczeń indeksowanych.”

powinno być: „(...), instytucja uwzględnia w wartości zagrożonej oraz w wartości zagrożonej w warunkach skrajnych jedynie 50 % kwoty referencyjnej zabezpieczeń indeksowanych.”.

98. Strona 230, art. 394 ust. 2, słowa wprowadzające

zamiast: „(...), a także — również na zasadzie skonsolidowanej — jej 10 największych ekspozycji wobec nieregulowanych podmiotów finansowych, w tym (...)”

powinno być: „(...), a także — również na zasadzie skonsolidowanej — jej 10 największych ekspozycji wobec nieregulowanych podmiotów sektora finansowego, w tym (...)”.

99. Strona 234, art. 400 ust. 1 lit. i)

zamiast: „(...) przekroczenia limitu stosującego się na mocy art. 384 ust. 1;”

powinno być: „(...) przekroczenia limitu stosującego się na mocy art. 395 ust. 1;”.

100. Strona 240, część szósta, tytuł I

zamiast: „DEFINICJE I WYMÓG DOTYCZĄCY POKRYCIA PŁYNNOŚCI”

powinno być: „DEFINICJE I WYMÓG POKRYCIA WYPŁYWÓW NETTO”.

101. Strona 240, art. 411 pkt 2)

zamiast: „(2) »depozyt detaliczny« oznacza zobowiązanie wobec osoby fizycznej bądź MŚP, gdy ta osoba fizyczna lub MŚP kwalifikowałyby się do kategorii ekspozycji detalicznej w ramach metody standardowej lub metody IRB dotyczących ryzyka kredytowego lub zobowiązania wobec przedsiębiorstwa kwalifikującego się do postępowania określonego w art. 153 ust. 4, oraz gdy łączna wartość depozytów wobec wszystkich takich przedsiębiorstw w poszczególnych grupach nie przekracza 1 mln EUR.”

powinno być: „(2) »depozyt detaliczny« oznacza zobowiązanie wobec osoby fizycznej bądź MŚP, gdy ta osoba fizyczna lub MŚP kwalifikowałyby się do kategorii ekspozycji detalicznej w ramach metody standardowej lub metody IRB dotyczących ryzyka kredytowego lub zobowiązania wobec przedsiębiorstwa kwalifikującego się do postępowania określonego w art. 153 ust. 4, oraz gdy łączna wartość depozytów wobec wszystkich takich przedsiębiorstw w ujęciu skonsolidowanym nie przekracza 1 mln EUR.”.

102. Strona 240, art. 412, tytuł

zamiast: „Wymóg dotyczący pokrycia płynności”

powinno być: „Wymóg pokrycia wpływów netto”.

103. Strona 240, art. 412 ust. 1 i 2

Strona 244, art. 417 lit. f)

Strona 245, art. 419 ust. 2 lit. a)

Strona 248, art. 422 ust. 8 lit. c)

Strona 250, art. 424 ust. 6

Strona 250, art. 425 w tytule, w ust. 1, w ust. 2 zdanie wprowadzające oraz lit. a) akapit drugi, lit. b), c) oraz e), w ust. 3, w ust. 4 zdanie wprowadzające oraz lit. a)

Strona 251, art. 425 ust. 5, 7, 8 i 9

Strona 267, art. 460 ust. 1

Strona 287, art. 509 ust. 2 lit. a), b) oraz d)

zamiast: „przyływy” we wszystkich formach gramatycznych

powinno być: „wpływy” w odpowiednich formach gramatycznych.

104. Strona 240, art. 412 ust. 5

zamiast: „5. Państwa członkowskie mogą utrzymać lub wprowadzić krajowe przepisy w zakresie wymogów dotyczących płynności, zanim wiążące minimalne standardy w zakresie wymogów dotyczących pokrycia płynności zostaną określone i w pełni wprowadzone w Unii zgodnie z art. 460. Państwa członkowskie lub właściwe organy mogą wymagać, by instytucje działające na podstawie zezwolenia udzielonego w danym państwie lub podgrupa takich instytucji utrzymywały wyższy wymóg dotyczący pokrycia płynności wynoszący (...)”

powinno być: „5. Państwa członkowskie mogą utrzymać lub wprowadzić krajowe przepisy w zakresie wymogów dotyczących płynności, zanim wiążące minimalne standardy w zakresie wymogów pokrycia wpływów netto zostaną określone i w pełni wprowadzone w Unii zgodnie z art. 460. Państwa członkowskie lub właściwe organy mogą wymagać, by instytucje działające na podstawie zezwolenia udzielonego w danym państwie lub podgrupa takich instytucji utrzymywały wyższy wymóg pokrycia wpływów netto wynoszący (...)”

105. Strona 241, art. 415 ust. 1 zdanie drugie

zamiast: „Do czasu gdy wymóg dotyczący pokrycia płynności, o którym mowa w części szóstej, zostanie w pełni określony i wprowadzony jako norma (...)”

powinno być: „Do czasu gdy wymóg pokrycia wpływów netto, o którym mowa w części szóstej, zostanie w pełni określony i wprowadzony jako norma (...)”.

106. Strona 242, art. 415 ust. 5, słowa wprowadzające

zamiast: „5. Właściwe organy sprawujące nadzór na zasadzie skonsolidowanej zgodnie z art. 112 dyrektywy 2013/36/UE w odpowiednim czasie dostarczają (...)”

powinno być: „5. Właściwe organy sprawujące nadzór na zasadzie skonsolidowanej zgodnie z art. 111 dyrektywy 2013/36/UE w odpowiednim czasie dostarczają (...)”.

107. Strona 242, art. 416 ust. 1 lit. b)

zamiast: „b) inne aktywa zbywalne charakteryzujące się wyjątkowo wysoką płynnością i jakością kredytową;”

powinno być: „b) inne aktywa transferowalne charakteryzujące się wyjątkowo wysoką płynnością i jakością kredytową;”

108. Strona 242, art. 416 ust. 1 lit. c) wyrażenie wprowadzające

zamiast: „c) aktywa zbywalne stanowiące należności od albo gwarantowane przez;”

powinno być: „c) aktywa transferowalne stanowiące należności od albo gwarantowane przez;”

109. Strona 242, art. 416 ust. 1 lit. d)

zamiast: „d) aktywa zbywalne charakteryzujące się wysoką płynnością i jakością kredytową;”

powinno być: „d) aktywa transferowalne charakteryzujące się wysoką płynnością i jakością kredytową;”

110. Strona 242, art. 416 ust. 1 akapit drugi

zamiast: „Do czasu opracowania jednolitej definicji wysokiej i wyjątkowo wysokiej płynności i jakości kredytowej zgodnie z art. 460 instytucje same określają w danej walucie aktywa zbywalne, charakteryzujące się (...)”

powinno być: „Do czasu opracowania jednolitej definicji wysokiej i wyjątkowo wysokiej płynności i jakości kredytowej zgodnie z art. 460 instytucje same określają w danej walucie aktywa transferowalne, charakteryzujące się (...)”

111. Strona 243, art. 416 ust. 3 lit. d)

zamiast: „(...) w celu pokrycia rozchodów płynności w walucie państwa trzeciego — bank centralny tego państwa trzeciego;”

powinno być: „(...) w celu pokrycia wpływów płynności w walucie państwa trzeciego — bank centralny tego państwa trzeciego;”.

112. Strona 243, art. 416 ust. 3, akapit drugi

zamiast: „Warunki, o których mowa w akapicie pierwszym lit. c), d) i e) nie mają zastosowania do aktywów, o których mowa w ust. 1 lit. e).”

powinno być: „Warunki, o których mowa w akapicie pierwszym lit. c), d) i e) nie mają zastosowania do aktywów, o których mowa w ust. 1 lit. a), e) oraz f).”.

113. Strona 244, art. 417 lit. d)

zamiast: „d) część aktywów płynnych, prócz tych, o których mowa w art. 416 ust. 1 lit. a), c) i e), jest okresowo i co najmniej raz do roku likwidowana (...)”

powinno być: „d) część aktywów płynnych, prócz tych, o których mowa w art. 416 ust. 1 lit. a), c), e) oraz f), jest okresowo i co najmniej raz do roku likwidowana (...)”.

114. Strona 250, art. 424 ust. 6, zdanie drugie

zamiast: „W drodze odstępstwa od art. 425 ust. 2 lit. d), jeżeli takie kredyty preferencyjne są przyznawane (...)”

powinno być: „W drodze odstępstwa od art. 425 ust. 2 lit. g), jeżeli takie kredyty preferencyjne są przyznawane (...)”.

115. Strona 250, art. 425 ust. 2

zamiast: „które nie są przedawnione”

powinno być: „które nie są przeterminowane”

116. Strona 251, art. 427 ust. 1 lit. b) pkt (iv)

zamiast: „(...) lub równoważnym systemem gwarantowania depozytów w państwie trzecim zgodnie z warunkami zawartymi w art. 421 ust. 2;”

powinno być: „(...) lub równoważnym systemem gwarantowania depozytów w państwie trzecim zgodnie z warunkami zawartymi w art. 421 ust. 1;”

117. Strona 259, art. 447 lit. e)

zamiast: „e) całkowitą wartość niezrealizowanych zysków lub strat, łączne niezrealizowane zyski lub straty z aktualizacji wyceny oraz wszelkie takie kwoty ujęte w funduszach własnych podstawowych lub dodatkowych.”

powinno być: „e) całkowitą wartość niezrealizowanych zysków lub strat, łączne niezrealizowane zyski lub straty z aktualizacji wyceny oraz wszelkie takie kwoty ujęte w kapitale podstawowym Tier I.”.

118. Strona 266, art. 458 ust. 2 lit. d) ppkt (vi)

zamiast: „(vi) wag ryzyka w odniesieniu do baniek spekulacyjnych dotyczących sektora nieruchomości mieszkalnych i komercyjnych; lub (...)”

powinno być: „(vi) wag ryzyka mających na celu przeciwdziałanie bankom spekulacyjnym w sektorze nieruchomości mieszkalnych i komercyjnych; lub (...)”.

119. Strona 267, art. 460 ust. 2, wyrażenie wprowadzające i lit a)

zamiast: „2. Wymóg dotyczący pokrycia płynności, o którym mowa w art. 412, wprowadza się zgodnie z następującymi etapami:

a) 60 % wymogu dotyczącego pokrycia płynności w 2015 r.;”

powinno być: „2. Wymóg pokrycia wpływów netto, o którym mowa w art. 412, wprowadza się zgodnie z następującymi etapami:

a) 60 % wymogu pokrycia wpływów netto w 2015 r.;”.

120. Strona 267, art. 461, tytuł i ust. 1

zamiast: **„Przegląd stopniowego wprowadzania wymogu dotyczącego pokrycia płynności**

1. Po przeprowadzeniu konsultacji z ERRS EUNB poinformuje Komisję — do dnia 30 czerwca 2016 r. — o tym, czy w stopniowym wprowadzaniu wymogu dotyczącego pokrycia płynności, określonym w art. 460 ust. 2 (...);”

powinno być: **„Przegląd stopniowego wprowadzania wymogu pokrycia wpływów netto**

1. Po przeprowadzeniu konsultacji z ERRS EUNB poinformuje Komisję — do dnia 30 czerwca 2016 r. — o tym, czy w stopniowym wprowadzaniu wymogu pokrycia wpływów netto, określonym w art. 460 ust. 2 (...);”.

121. Strona 268, art. 461 ust. 2

zamiast: „2. W razie konieczności podjęcia działań w odpowiedzi na zmiany na rynku i innego typu zmiany Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktu delegowanego zgodnie z art. 462 w celu zmiany określonego w art. 460 etapowego wprowadzenia odnośnego wymogu i w celu odroczenia do 2019 r. wprowadzenia minimalnego wiążącego standardu wynoszącego 100 % w odniesieniu do wymogu dotyczącego pokrycia płynności ustalonego w art. 412 ust. 1, a także w celu zastosowania w 2018 r. minimalnego wiążącego standardu dla wymogu dotyczącego pokrycia płynności w wysokości 90 %.”

powinno być: „2. W razie konieczności podjęcia działań w odpowiedzi na zmiany na rynku i innego typu zmiany Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktu delegowanego zgodnie z art. 462 w celu zmiany określonego w art. 460 etapowego wprowadzenia odnośnego wymogu i w celu odroczenia do 2019 r. wprowadzenia minimalnego wiążącego standardu wynoszącego 100 % w odniesieniu do wymogu pokrycia wpływów netto ustalonego w art. 412 ust. 1, a także w celu zastosowania w 2018 r. minimalnego wiążącego standardu dla wymogu pokrycia wpływów netto w wysokości 90 %.”

122. Strona 269, art. 468 ust. 2 akapit trzeci

zamiast: „Od dnia 1 stycznia 2015 r., gdy na mocy art. 467 właściwy organ wymaga od instytucji, by uwzględniły w obliczeniach kapitału podstawowego Tier I odsetka ich niezrealizowanych strat wycenianych według wartości godziwej, ten właściwy organ może nie określać mającej zastosowanie wartości procentowej niezrealizowanych zysków na mocy ust. 2 niniejszego artykułu, która jest większa niż mająca zastosowanie wartość procentowa niezrealizowanych strat przedstawionych zgodnie z art. 467.”

powinno być: „Od dnia 1 stycznia 2015 r., gdy na mocy art. 467 właściwy organ wymaga od instytucji, by uwzględniły w obliczeniach kapitału podstawowego Tier I odsetka ich niezrealizowanych strat wycenianych według wartości godziwej, ten właściwy organ nie określa mającej zastosowanie wartości procentowej niezrealizowanych zysków na mocy ust. 2 niniejszego artykułu, gdy wartość procentowa niezrealizowanych zysków, która została uwzględniona przy obliczeniu kapitału podstawowego Tier I jest większa niż mająca zastosowanie wartość procentowa niezrealizowanych strat przedstawionych zgodnie z art. 467.”

123. Strona 270, art. 468 ust. 3 i 4

zamiast: „3. Właściwe organy ustalają i publikują mającą zastosowanie wartość procentową niezrealizowanych zysków mieszczącą się w przedziałach określonych w ust. 2 lit. a)–c), która nie jest usuwana z kapitału podstawowego Tier I;

4. W drodze odstępstwa od art. 33 ust. 1 lit. c) w okresie od dnia 1 stycznia 2013 r. do dnia 31 grudnia 2017 r. instytucje uwzględniają w środkach własnych mającą zastosowanie wartość procentową — określoną w art. 478 — wartości godziwej zysków i strat z tytułu instrumentów pochodnych będących zobowiązaniami wynikającą z ich własnego ryzyka kredytowego.”

powinno być: „3. Właściwe organy ustalają i publikują mającą zastosowanie wartość procentową niezrealizowanych zysków mieszczącą się w przedziałach określonych w ust. 2 lit. a)–c), która jest usuwana z kapitału podstawowego Tier I.

4. W drodze odstępstwa od art. 33 ust. 1 lit. c) w okresie od dnia 1 stycznia 2013 r. do dnia 31 grudnia 2017 r. instytucje nie uwzględniają w środkach własnych mającej zastosowanie wartości procentowej — określonej w art. 478 — wartości godziwej zysków i strat z tytułu instrumentów pochodnych wynikających ze zmian własnej zdolności kredytowej danej instytucji. Wartość procentowa mająca zastosowanie do wartości godziwej strat z tytułu instrumentów pochodnych wynikających ze zmian własnej zdolności kredytowej danej instytucji nie przekracza wartości procentowej mającej zastosowanie do wartości godziwej zysków z tytułu instrumentów pochodnych wynikających ze zmian własnej zdolności kredytowej danej instytucji.”

124. Strona 275, art. 479 ust. 3 lit. b)

zamiast: „b) 0–90 % w okresie od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 31 grudnia 2015 r.”

powinno być: „b) 0–60 % w okresie od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 31 grudnia 2015 r.”

125. Strona 275, art. 481 ust. 2

zamiast: „2. Na zasadzie odstępstwa od art. 36 ust. 1 lit. i) oraz art. 49 ust. 1 i 3 w okresie 1 stycznia 2014 r. do dnia 31 grudnia 2014 r. właściwe organy mogą wymagać od instytucji, by stosowały metody, o których mowa w art. 49 ust. 1, gdy wymogi określone w art. 49 ust. 1 lit. b) i e) nie są spełnione (...)”

powinno być: „2. Na zasadzie odstępstwa od art. 36 ust. 1 lit. i) oraz art. 49 ust. 1 w okresie od dnia 1 stycznia 2014 r. do dnia 31 grudnia 2014 r. właściwe organy mogą wymagać od instytucji, by stosowały metody, o których mowa w art. 49 ust. 1, gdy wymogi określone w art. 49 ust. 1 lit. b) nie są spełnione (...)”

126. Strona 276, art. 483 ust. 1 lit. c) i d)

zamiast: „c) na mocy art. 107 TFUE Komisja uznała przedmiotowe instrumenty za zgodne z rynkiem wewnętrznym;

d) w przypadku gdy instrumenty są subskrybowane zarówno przez państwo członkowskie, jak i przez inwestorów prywatnych, jeżeli ma miejsce częściowy wykup instrumentów subskrybowanych przez państwo członkowskie, analogiczna część instrumentów subskrybowanych prywatnie podlega zasadzie praw nabytych zgodnie z art. 484. Gdy wykupione zostały wszystkie instrumenty subskrybowane przez państwo członkowskie, pozostałe instrumenty subskrybowane przez inwestorów prywatnych podlegają zasadzie praw nabytych zgodnie z art. 484.”

powinno być: „c) na mocy art. 107 TFUE Komisja uznała przedmiotowe instrumenty za zgodne z rynkiem wewnętrznym.

W przypadku gdy instrumenty są subskrybowane zarówno przez państwo członkowskie, jak i przez inwestorów prywatnych oraz ma miejsce częściowy wykup instrumentów subskrybowanych przez państwo członkowskie, analogiczna część instrumentów subskrybowanych prywatnie podlega zasadzie praw nabytych zgodnie z art. 484. Gdy wykupione zostały wszystkie instrumenty subskrybowane przez państwo członkowskie, pozostałe instrumenty subskrybowane przez inwestorów prywatnych podlegają zasadzie praw nabytych zgodnie z art. 484.”

127. Strona 277, art. 484 ust. 1

zamiast: „1. Niniejszy artykuł ma zastosowanie wyłącznie do instrumentów i pozycji, które zostały wyemitowane przed dniem 31 grudnia 2011 r. lub przed tą datą kwalifikowały się jako fundusze własne, niebędących instrumentami, o których mowa w art. 483 ust. 1.”

powinno być: „1. Niniejszy artykuł ma zastosowanie wyłącznie do instrumentów i pozycji, które zostały wyemitowane nie później niż w dniu 31 grudnia 2011 r. oraz kwalifikowały się jako fundusze własne w dniu 31 grudnia 2011 r., niebędących instrumentami, o których mowa w art. 483 ust. 1.”

128. Strona 277, art. 484 ust. 4

zamiast: „(...), kwalifikują się jako pozycje dodatkowe w Tier I niezależnie od niespełnienia warunków określonych w art. 52 niniejszego rozporządzenia.”

powinno być: „(...), kwalifikują się jako pozycje dodatkowe w Tier I pomimo niespełnienia warunków określonych w art. 52 niniejszego rozporządzenia.”

129. Strona 277, art. 484 ust. 5

zamiast: „(...), kwalifikują się jako pozycje w Tier II niezależnie od nieuwzględnienia tych pozycji w przepisach art. 62 niniejszego rozporządzenia lub niespełnienia warunków określonych w art. 63 niniejszego rozporządzenia.”

powinno być: „(...), kwalifikują się jako pozycje w Tier II pomimo nieuwzględnienia tych pozycji w przepisach art. 62 niniejszego rozporządzenia lub niespełnienia warunków określonych w art. 63 niniejszego rozporządzenia.”

130. Strona 278, art. 486 ust. 4 lit. c)

zamiast: „c) kwoty nominalnej podporządkowanego kapitału pożyczkowego, który znajdował się w obiegu w dniu 31 grudnia, pomniejszona o (...)”

powinno być: „c) kwoty nominalnej podporządkowanego kapitału pożyczkowego, który znajdował się w obiegu w dniu 31 grudnia 2012 r., pomniejszona o (...)”.

131. Strona 279, art. 489 ust. 1

zamiast: „(...), podlegają wymogom określonym w ust. 2–7 niniejszego artykułu.”

powinno być: „(...), podlegają niniejszemu artykułowi.”

132. Strona 280, art. 490 ust. 1

zamiast: „(...), podlegają wymogom określonym w ust. 2–7 niniejszego artykułu.”

powinno być: „(...), podlegają niniejszemu artykułowi.”

133. Strona 280, art. 490 ust. 4, wyrażenie wprowadzające

zamiast: „4. Od dnia 1 stycznia 2013 r. przedmiotowe pozycje nie kwalifikują się jako pozycje w Tier II, jeżeli są spełnione następujące warunki:”

powinno być: „4. Od dnia 1 stycznia 2014 r. przedmiotowe pozycje nie kwalifikują się jako pozycje w Tier II, jeżeli są spełnione następujące warunki:”.

134. Strona 282, art. 494, wyrażenie wprowadzające

zamiast: „Na zasadzie odstępstwa od art. 4 ust. 1 pkt 71 lit. b) uznany kapitał może obejmować kapitał Tier II w następującym zakresie:”

powinno być: „Na zasadzie odstępstwa od art. 4 ust. 1 pkt 71 lit. a) ppkt (ii) oraz lit. b) ppkt (ii) uznany kapitał może obejmować kapitał Tier II w następującym zakresie:”

135. Strona 282, art. 495 ust. 1

zamiast: „1. Na zasadzie odstępstwa od części trzeciej rozdział 3 do dnia 31 grudnia 2017 r. właściwe organy mogą znieść obowiązek stosowania metody IRB w stosunku do niektórych kategorii ekspozycji kapitałowych (...)”

powinno być: „1. Na zasadzie odstępstwa od części trzeciej rozdział 3 do dnia 31 grudnia 2017 r. właściwe organy mogą znieść stosowanie metody IRB w stosunku do niektórych kategorii ekspozycji kapitałowych (...)”.

136. Strona 283, art. 495 ust. 2

zamiast: „2. Do dnia 31 grudnia 2015 r. przy obliczaniu kwot ekspozycji ważonych ryzykiem do celów art. 114 ust. 4 (...)”

powinno być: „2. Do dnia 31 grudnia 2017 r. przy obliczaniu kwot ekspozycji ważonych ryzykiem do celów art. 114 ust. 4 (...)”.

137. Strona 283, art. 496 ust. 1

zamiast: „1. Do dnia 31 grudnia 2017 r. właściwe organy mogą w całości lub częściowo odstąpić od utrzymania limitu 10 % wobec jednostek uprzywilejowanych emitowanych przez francuskie *Fonds Communs de Créances* lub przez podmioty sekurytyzacyjne równoważne francuskim *Fonds Communs de Créances*, zgodnie z art. 129 ust. 1 lit. d) i e), jeżeli spełnione są oba następujące warunki: (...)”

powinno być: „1. Do dnia 31 grudnia 2017 r. właściwe organy mogą w całości lub częściowo odstąpić od utrzymania limitu 10 % wobec jednostek uprzywilejowanych emitowanych przez francuskie *Fonds Communs de Créances* lub przez podmioty sekurytyzacyjne równoważne francuskim *Fonds Communs de Créances*, zgodnie z art. 129 ust. 1 lit. d) i f), jeżeli spełnione są oba następujące warunki: (...)”.

138. Strona 283, art. 496 ust. 2 i 3

zamiast: „2. Do dnia 31 grudnia 2014 r. do celów art. 129 ust. 1 lit. c) uprzywilejowane niezabezpieczone ekspozycje instytucji, które przed wejściem niniejszego rozporządzenia w życie kwalifikowały się na mocy prawa krajowego do przypisania wagi ryzyka równej 20 %, uznaje się za kwalifikujące się do stosowania wobec nich stopnia jakości kredytowej równego 1.

3. Do dnia 31 grudnia 2014 r. do celów art. 129 ust. 5 uprzywilejowane niezabezpieczone ekspozycje instytucji, które przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia kwalifikowały się na mocy prawa krajowego do przypisania wagi ryzyka równej 20 %, uznaje się za kwalifikujące się do stosowania wobec nich wagi ryzyka równej 20 %.”

powinno być: „2. Do dnia 31 grudnia 2014 r. do celów art. 129 ust. 1 lit. c) uprzywilejowane niezabezpieczone ekspozycje instytucji, które przed dniem 28 czerwca 2013 r. kwalifikowały się na mocy prawa krajowego do przypisania wagi ryzyka równej 20 %, uznaje się za kwalifikujące się do stosowania wobec nich stopnia jakości kredytowej równego 1.

3. Do dnia 31 grudnia 2014 r. do celów art. 129 ust. 5 uprzywilejowane niezabezpieczone ekspozycje instytucji, które przed dniem 28 czerwca 2013 r. kwalifikowały się na mocy prawa krajowego do przypisania wagi ryzyka równej 20 %, uznaje się za kwalifikujące się do stosowania wobec nich wagi ryzyka równej 20 %.”.

139. Strona 283, art. 497 ust. 1 i 2

zamiast: „1. Do dnia, w którym upłynie 15 miesięcy od daty wejścia w życie najnowszego z jedenastu regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w art. 89 ust. 3 koniec akapitu pierwszego rozporządzenia (UE) nr 648/2012, lub do dnia podjęcia decyzji na mocy art. 14 tego rozporządzenia o udzieleniu zezwolenia danemu kontrahentowi centralnemu — w zależności od tego, która z tych dat będzie wcześniejsza — instytucja może uznać, że ten kontrahent centralny jest kwalifikującym się kontrahentem centralnym, pod warunkiem że spełniony został warunek określony w pierwszej części tego akapitu.

2. Do dnia, w którym upłynie 15 miesięcy od daty wejścia w życie najnowszego z dziesięciu regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w art. 89 ust. 3 koniec akapitu drugiego rozporządzenia (UE) nr 648/2012, lub do dnia podjęcia decyzji na mocy art. 25 tego rozporządzenia o uznaniu danego kontrahenta centralnego z siedzibą w państwie trzecim — w zależności od tego, która z tych dat będzie wcześniejsza — instytucja może uznać, że ten kontrahent centralny jest kwalifikującym się kontrahentem centralnym.”

powinno być: „1. Do dnia, w którym upłynie 15 miesięcy od daty wejścia w życie najnowszego z regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w art. 16, 25, 26, 29, 34, 41, 42, 44, 45, 47 oraz 49 rozporządzenia (UE) nr 648/2012, lub do dnia podjęcia decyzji na mocy art. 14 tego rozporządzenia o udzieleniu zezwolenia danemu kontrahentowi centralnemu — w zależności od tego, co nastąpi wcześniej — instytucja może uznać, że ten kontrahent centralny jest kwalifikującym się kontrahentem centralnym, pod warunkiem że kontrahent centralny uzyskał w swoim państwie członkowskim siedzibę zezwolenie na świadczenie usług rozrachunku zgodnie z prawem krajowym tego państwa członkowskiego przed przyjęciem wszelkich regulacyjnych standardów technicznych przewidzianych w art. 5, 8-11, 16, 18, 25, 26, 29, 34, 41, 42, 44, 45, 46, 47, 49, 56 oraz 81 tego rozporządzenia.

2. Do dnia, w którym upłynie 15 miesięcy od daty wejścia w życie najnowszego z regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w art. 16, 26, 29, 34, 41, 42, 44, 45, 47 oraz 49 rozporządzenia (UE) nr 648/2012, lub do dnia podjęcia decyzji na mocy art. 25 tego rozporządzenia o uznaniu danego kontrahenta centralnego z siedzibą w państwie trzecim — w zależności od tego, co nastąpi wcześniej — instytucja może uznać, że ten kontrahent centralny jest kwalifikującym się kontrahentem centralnym.”.

140. Strona 286, art. 508 ust. 2

zamiast: „2. Do dnia 31 grudnia 2015 r. Komisja sporządzi sprawozdanie dotyczące kwestii, czy i w jakim stopniu należy wobec firm inwestycyjnych stosować wymóg pokrycia płynności określony (...)”

powinno być: „2. Do dnia 31 grudnia 2015 r. Komisja sporządzi sprawozdanie dotyczące kwestii, czy i w jakim stopniu należy wobec firm inwestycyjnych stosować wymóg pokrycia wpływów netto określony (...)”.

141. Strona 287, art. 509 ust. 1 akapit pierwszy

zamiast: „1. EUNB monitoruje i ocenia sprawozdania sporządzone zgodnie z art. 415 ust. 1 w odniesieniu do różnych walut i modeli biznesowych. Po przeprowadzeniu konsultacji z ERRS, niefinansowymi użytkownikami końcowymi, sektorem bankowym, właściwymi organami oraz z bankami centralnymi ESBC, EUNB po raz pierwszy do dnia 31 grudnia 2013 r., a następnie co roku, przedstawia Komisji sprawozdanie dotyczące kwestii, czy jest prawdopodobne, że specyfikacja ogólnego wymogu pokrycia płynności zawarta w części szóstej (...)”

powinno być: „1. EUNB monitoruje i ocenia sprawozdania sporządzone zgodnie z art. 415 ust. 1 w odniesieniu do różnych walut i modeli biznesowych. Po przeprowadzeniu konsultacji z ERRS, niefinansowymi użytkownikami końcowymi, sektorem bankowym, właściwymi organami oraz z bankami centralnymi ESBC, EUNB po raz pierwszy do dnia 31 grudnia 2013 r., a następnie co roku, przedstawia Komisji sprawozdanie dotyczące kwestii, czy jest prawdopodobne, że specyfikacja ogólnego wymogu pokrycia wpływów netto zawarta w części szóstej (...)”.

142. Strona 287, art. 509 ust. 1 akapit drugi

zamiast: „W sprawozdaniu, o którym mowa w akapicie pierwszym, uwzględnia się w odpowiedni sposób sytuację na rynkach i międzynarodową sytuację regulacyjną, jak również interakcje między wymogiem w zakresie pokrycia płynności a innymi wymogami (...)”

powinno być: „W sprawozdaniu, o którym mowa w akapicie pierwszym, uwzględnia się w odpowiedni sposób sytuację na rynkach i międzynarodową sytuację regulacyjną, jak również interakcje między wymogiem pokrycia wpływów netto a innymi wymogami (...)”.

143. Strona 288, art. 509 ust. 3 akapit pierwszy

zamiast: „3. Do dnia 31 grudnia 2013 r. EUNB, po konsultacji z EUNGiPW i EBC, przedstawi Komisji sprawozdanie dotyczące odpowiednich jednolitych definicji wysokiej i wyjątkowo wysokiej płynności oraz jakości kredytowej zbywalnych aktywów do celów art. 416 (...)”

powinno być: „3. Do dnia 31 grudnia 2013 r. EUNB, po konsultacji z EUNGiPW i EBC, przedstawi Komisji sprawozdanie dotyczące odpowiednich jednolitych definicji wysokiej i wyjątkowo wysokiej płynności oraz jakości kredytowej transferowalnych aktywów do celów art. 416 (...)”.

144. Strona 288, art. 509 ust. 5 lit. b) ppkt (iii)

zamiast: „(iii) wprowadzenie wymogu w zakresie pokrycia płynności może utrudnić krajowym bankom centralnym zapewnienie stabilności cen przy użyciu istniejących ram i instrumentów polityki pieniężnej;”

powinno być: „(iii) wprowadzenie wymogu pokrycia wpływów netto może utrudnić krajowym bankom centralnym zapewnienie stabilności cen przy użyciu istniejących ram i instrumentów polityki pieniężnej;”.

145. Strona 291, art. 520 pkt 1, nowy art. 50a ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 648/2012

zamiast: „1. Do celów art. 308 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych, w przypadku gdy kontrahent centralny otrzymał powiadomienie, o którym mowa w art. 301 ust. 2 lit. b) tego rozporządzenia (*), oblicza K_{CCP} określone w ust. 2 niniejszego artykułu dla wszystkich umów i transakcji, które rozlicza w odniesieniu do wszystkich swoich uczestników rozliczających objętych danym funduszem na wypadek niewykonania zobowiązania.”

powinno być: „1. Do celów art. 308 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych kontrahent centralny oblicza K_{CCP} określone w ust. 2 niniejszego artykułu dla wszystkich umów i transakcji, które rozlicza w odniesieniu do wszystkich swoich uczestników rozliczających objętych danym funduszem na wypadek niewykonania zobowiązania.”.

146. Strona 291, art. 520 pkt 1, nowy art. 50a ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 648/2012

zamiast: „ $K_{CCP} = \sum_i \max\{EBRM_i - IM_i - DF_i; 0\} \cdot RW \cdot \text{capitalratio}$ ”

powinno być: „ $K_{CCP} = \sum_i \max\{EBRM_i - IM_i - DF_i; 0\} \cdot RW \cdot \text{współczynnikkapitałowy}$ ”

147. Strona 292, art. 520 pkt 1, nowy art. 50a ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 648/2012

na końcu ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Wszystkie wartości we wzorze w akapicie pierwszym odnoszą się do wyceny na koniec dnia przed uzupełnieniem depozytu zabezpieczającego po ostatnim wezwaniu do uzupełnienia depozytu zabezpieczającego tego dnia.”.

148. Strona 292, art. 520 pkt 1, nowy art. 50b lit. a) ppkt (i) rozporządzenia (UE) nr 648/2012

zamiast: „(i) w odniesieniu do ekspozycji wynikających z kontraktów i transakcji wymienionych w art. 301 ust. 1 lit. a) i d) rozporządzenia (UE) nr 575/2013;”

powinno być: „(i) w odniesieniu do ekspozycji wynikających z kontraktów i transakcji wymienionych w art. 301 ust. 1 lit. a) i d) rozporządzenia (UE) nr 575/2013, oblicza je zgodnie z metodą wyceny według wartości rynkowej określonej w jego art. 274;”.

149. Strona 292, art. 520 pkt 1, nowy art. 50b lit. d) i g) rozporządzenia (UE) nr 648/2012

skreśla się lit. d) i g) w art. 50b rozporządzenia (UE) nr 648/2012

150. Strona 293, art. 520 pkt 1, nowy art. 50b lit. h) akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 648/2012

zamiast: „gdzie licznik NGR oblicza się zgodnie z art. 269 ust. 1 tego rozporządzenia (...)”

powinno być: „gdzie licznik NGR oblicza się zgodnie z art. 274 ust. 1 tego rozporządzenia (...)”.

151. Strona 293, art. 520 pkt 1, nowy art. 50b lit. i) ppkt (ii) rozporządzenia (UE) nr 648/2012

zamiast: „(ii) przez okres trzech miesięcy może stosować wartość NGR wynoszącą 0,3 do celów obliczenia PCE_{red} zgodnie z lit. g);”

powinno być: „(ii) przez okres trzech miesięcy może stosować wartość NGR wynoszącą 0,3 do celów obliczenia PCE_{red} zgodnie z lit. h) niniejszego artykułu;”

152. Strona 293, art. 520 pkt 1, nowy art. 50c ust. 1 lit. e) i f) rozporządzenia (UE) nr 648/2012

skreśla się lit. f) w art. 50b ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 648/2012, a w lit. e) tego ustępu średnik zastępuje się kropką.

153. Strona 294, art. 520 pkt 3, nowy ust. 5a art. 89 rozporządzenia (UE) nr 648/2012

zamiast: „5a. Do dnia, w którym upłynie 15 miesięcy od daty wejścia w życie najnowszego z jedenastu regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w ust. 3 koniec akapitu pierwszego, lub do dnia podjęcia decyzji na mocy art. 14 o udzieleniu zezwolenia danemu kontrahentowi centralnemu, w zależności, która z tych dat będzie wcześniejsza, ten kontrahent centralny stosuje podejście określone w akapicie trzecim niniejszego artykułu.

Do dnia, w którym upłynie 15 miesięcy od daty wejścia w życie najnowszego z jedenastu regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w ust. 3 koniec akapitu drugiego, lub do dnia podjęcia decyzji na mocy art. 25 o uznaniu danego kontrahenta centralnego — w zależności od tego, która z tych dat jest wcześniejsza — ten kontrahent centralny stosuje podejście określone w akapicie trzecim niniejszego ustępu.

Jeżeli kontrahent centralny nie posiada funduszu na wypadek niewykonania zobowiązania oraz nie dysponuje wiążącymi uzgodnieniami ze swoimi uczestnikami rozliczającymi, które umożliwiłoby wykorzystanie całości lub części początkowego depozytu zabezpieczającego otrzymanego od swoich uczestników rozliczających, tak jak gdyby były one wniesionym z góry wkładem, informacje, które zgłasza zgodnie z art. 50c ust. 1 obejmują całkowitą kwotę początkowego depozytu, jaką otrzymał od swoich uczestników rozliczających.

Terminy określone w akapicie pierwszym i drugim niniejszego ustępu mogą zostać wydłużone o dodatkowe sześć miesięcy w przypadku przyjęcia przez Komisję aktu wykonawczego, o którym mowa w art. 497 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 575/2013¹.

powinno być: „5a. Do dnia, w którym upłynie 15 miesięcy od daty wejścia w życie najnowszego z regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w art. 16, 26, 29, 34, 41, 42, 44, 45, 47 oraz 49, lub do dnia podjęcia decyzji na mocy art. 14 o udzieleniu zezwolenia danemu kontrahentowi centralnemu, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, ten kontrahent centralny stosuje podejście określone w akapicie trzecim niniejszego artykułu.

Do dnia, w którym upłynie 15 miesięcy od daty wejścia w życie najnowszego z jedenastu regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w art. 16, 26, 29, 34, 41, 42, 44, 45, 47 oraz 49, lub do dnia podjęcia decyzji na mocy art. 25 o uznaniu danego kontrahenta centralnego — w zależności od tego, co nastąpi wcześniej — ten kontrahent centralny stosuje podejście określone w akapicie trzecim niniejszego ustępu.

Do upływu terminów określonych w akapicie pierwszym i drugim niniejszego ustępu i z zastrzeżeniem akapitu czwartego niniejszego ustępu, jeżeli kontrahent centralny nie posiada funduszu na wypadek niewykonania zobowiązania ani nie dysponuje wiążącymi uzgodnieniami ze swoimi uczestnikami rozliczającymi, które umożliwiłoby wykorzystanie całości lub części początkowego depozytu zabezpieczającego otrzymanego od swoich uczestników rozliczających, tak jak gdyby były one wniesionym z góry wkładem, informacje, które zgłasza zgodnie z art. 50c ust. 1 obejmują całkowitą kwotę początkowego depozytu, jaką otrzymał od swoich uczestników rozliczających.

Terminy określone w akapicie pierwszym i drugim niniejszego ustępu mogą zostać wydłużone o sześć miesięcy zgodnie z aktem wykonawczym Komisji, przyjętym na podstawie art. 497 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 575/2013¹.

Portal EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL